

HOOVER

HMG441 EX

FORNO MICROONDAS
MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

Forni a microonde
MANUALE DI ISTRUZIONI

IT

HORNOS MICROONDAS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

Forno Microondas
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MODELO:HMG441 EX

Leia atentamente este manual de instruções de utilização antes de utilizar o seu forno microondas, e guarde-o cuidadosamente e à mão, para o poder consultar quando necessário. Se seguir as instruções contidas neste manual, o seu forno prestar-lhe-á muitos anos de bom serviço.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE

PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO EXCESSIVA À ENERGIA DAS MICROONDAS

(a) Nunca tente colocar este forno em funcionamento com a porta aberta, pois, se o fizer, ficará exposto à energia das microondas. Nunca parta nem altere os fechos de segurança do forno.

(b) Nunca coloque um objecto entre a parte da frente do microondas e a porta, nem nunca deixe acumular resíduos de sujidade ou de produtos de limpeza nas superfícies de vedação.

(c) AVISO: Se a porta ou a vedação da porta estiverem danificadas, o microondas não pode ser utilizado até à sua reparação por uma pessoa competente.

ATENÇÃO

Se o aparelho não for mantido em bom estado de conservação e de limpeza, a sua superfície poderá degradar-se, reduzindo o tempo de vida útil do aparelho e provocando situações de perigo.

Dados Técnicos

Modelo	HMG441 EX
Tensão nominal:	230 V ~ 50 Hz
Potência absorvida nominal (microondas):	1650 W
Potência de saída nominal (microondas):	900 W
Potência absorvida nominal (grelhador):	1750 W
Volume do forno:	44 L
Diâmetro do prato rotativo:	Ø 360 mm
Dimensões externas:	595 x 481 x 454 mm
Peso líquido:	Aprox. 33 kg

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO

Para reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico, lesões pessoais ou exposição excessiva a energia das microondas, ao utilizar este aparelho, respeite as precauções básicas, incluindo:

1. Aviso: Nunca aqueça líquidos ou outros alimentos similares em recipientes fechados, pois, se o fizer, os referidos recipientes poderão explodir.
2. Aviso: É perigoso para qualquer pessoa, para além do pessoal competente, proceder à remoção da tampa de protecção contra a energia das microondas.
3. Esta aplicação pode ser utilizada por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência ou conhecimento se forem fornecidos com supervisão ou instruções acerca da utilização do aparelho de uma maneira segura e que tenham conhecimento dos riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não deve ser feita por crianças, a menos que tenham 8 anos e que tenham supervisão.
4. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
5. Utilize exclusivamente recipientes e utensílios adequados para uma utilização em fornos microondas.
6. O forno deve ser limpo regularmente e deve ter sempre o cuidado de remover quaisquer restos de comida que fiquem depositados nele.
7. Leia atentamente as indicações do ponto "PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO EXCESSIVA À ENERGIA DAS MICROONDAS" e siga-as à risca.

8. Sempre que aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, mantenha-se atento ao forno, pois os recipientes utilizados podem incendiar-se.
9. Se houver emissão de fumo, para ou desliga o aparelho e mantenha a porta fechada para abafar as chamas.
10. Nunca cozinhe demasiado os alimentos.
11. Nunca guarde objectos, ou o que quer que seja, no interior do forno. Nunca guarde alimentos, como, por exemplo, pão ou bolachas, no interior do forno.
12. Sempre que utilizar o forno para aquecer alimentos embrulhados em embalagens de papel ou de plástico que tenham fechos ou pegas de metal, retire esses fechos ou pegas antes de colocar esses recipientes no forno.
13. Este forno só pode ser instalado e localizado de acordo com as instruções de instalação fornecidas.
14. Nunca cozinhe ovos com casca nem aqueça ovos cozidos inteiros no forno microondas, pois corre o risco de eles explodirem depois de o forno se desligar.
15. Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e aplicações semelhantes, tais como:
 - áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de campo
 - ambientes do tipo hostel.
16. Se o cabo de alimentação de energia estiver danificado, e para evitar perigos, tem o mesmo de ser substituído pelo fabricante, por um centro de assistência técnica autorizado do mesmo ou por um técnico devidamente qualificado.
17. Nunca guarde este aparelho no exterior.
18. Nunca utilize este forno ao pé de água, numa cave húmida ou ao pé de uma piscina.

19. Durante a operação do forno, as suas paredes e demais superfícies podem aquecer bastante. De facto, as superfícies deste forno podem aquecer bastante durante a sua utilização. Mantenha o cabo de alimentação do forno afastado das superfícies quentes, e, além disso, certifique-se sempre que de nunca tapa as aberturas de ventilação do forno.
20. Nunca deixe o cabo de alimentação do forno ficar pendurado por cima da borda de uma mesa ou da bancada da cozinha.
21. O facto de não manter este forno limpo pode deteriorar as suas superfícies, o que, por sua vez, pode reduzir a vida útil do aparelho e, inclusive, dar azo a uma situação de perigo.
22. Agite ou mexa sempre o conteúdo dos biberões ou dos frasquinhos com alimentos para crianças e verifique sempre a temperatura antes do seu consumo, para evitar queimaduras.
23. Quando se aquecem bebidas num microondas, elas podem não começar a ferver logo, mas só mais tarde, nomeadamente quando são retiradas do forno; assim, tenha sempre o máximo cuidado ao retirar do interior do forno um recipiente em que tenha aquecido uma bebida.
24. Este electrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou que não disponham da experiência e dos conhecimentos necessários, a menos que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização do electrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou que o utilizem sob a supervisão dessa pessoa.
25. As crianças devem ser sempre vigiadas para garantir que não brincam com o electrodoméstico.

26. Este aparelho nunca pode ser operado com um temporizador externo nem com qualquer outro sistema de comando à distância.
27. AVISO: Antes de substituir a lâmpada instalada no interior do forno, e para evitar sofrer choques eléctricos, certifique-se sempre de que o forno está desligado da corrente, ou seja, de que a ficha do respectivo cabo de alimentação está desligada da tomada de corrente.
28. O exterior e partes acessíveis podem aquecer durante a operação do forno. Mantenha sempre as crianças afastadas do forno. Além disso, nunca utilize vapor para limpar o seu forno microondas. forno; se o fizer, o vidro pode ficar riscado e acabar por se partir.
29. Nunca utilize produtos abrasivos nem esfregões de metal para limpar o vidro da porta do forno; se o fizer, o vidro pode ficar riscado e acabar por se partir.
30. Durante a utilização, o forno fica quente. Evite sempre tocar nas resistências instaladas no interior do forno.
31. ATENÇÃO: Este aparelho e as suas partes acessíveis aquecem durante o uso. Cuidados devem ser tomadas para evitar tocar os elementos de aquecimento. Crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas longe a menos que estejam continuamente supervisionadas.
32. O microondas deve ser operado com a porta decorativa aberta. (Em fornos com uma porta decorativo.)
33. A superfície de um armário de armazenamento pode ficar quente.

**LEIA COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA
REFERÊNCIA FUTURA**

Para reduzir o perigo de lesões pessoais

Ligação do forno microondas à terra

PERIGO

Perigo de choque eléctrico
Tocar em alguns dos componentes internos deste forno pode provocar lesões pessoais graves ou mesmo a morte. Nunca desmonte o seu forno microondas.

AVISO

Perigo de choque eléctrico
Uma ligação incorrecta do forno à terra pode dar azo a choques eléctricos.
Nunca ligue este forno a uma tomada sem se certificar de que ela está devidamente instalada e de que foi correctamente ligada à terra.

Este aparelho tem de ser ligado à terra. Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque eléctrico por meio de um cabo de fuga para a corrente eléctrica.

Este aparelho está equipado com um cabo de alimentação com um condutor de ligação à terra e com uma tomada de ligação à terra.

Esta ficha tem de ser ligada a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra. Se não tiver percebido as instruções de ligação à terra ou se tiver dúvidas sobre se o aparelho está correctamente ligado à terra, consulte um electricista ou um técnico qualificado. Se for necessário utilizar uma extensão, use sempre só uma extensão que tenha 3condutores.

1. Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação curto para impedir que fique embaraçado noutros objectos ou que as pessoas tropecem nele.
2. Se for utilizado um cabo de alimentação mais comprido ou uma extensão:
 - 1) Certifique-se sempre de que a potência nominal do cabo mais comprido ou da extensão é, pelo menos, equivalente à potência nominal do aparelho.
 - 2) A extensão utilizada tem sempre de ser um cabo de 3 condutores com ligação à terra.
 - 3) O cabo mais comprido deve ser posicionado de modo a não poder ficar pendurado da bancada ou do tampo da mesa, para não poder ser puxado por crianças e para que ninguém possa tropeçar nele.

LIMPEZA

Nunca limpe o seu forno sem primeiro o desligar da corrente, retirando a ficha do cabo de alimentação da tomada.

1. Depois de o utilizar, limpe o interior do forno com um pano ligeiramente humedecido.
2. Limpe os acessórios do forno microondas como habitualmente com água e detergente.
3. A moldura da porta, a vedação e as partes adjacentes devem ser cuidadosamente limpas com um pano húmido sempre que necessário.
4. Não use produtos de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados para limpar a porta de vidro do forno, pois podem riscar a superfície, o que pode resultar na destruição do vidro.
5. Dica de Limpeza --- Para facilitar a limpeza das cavidades da paredes que o alimento cozido pode tocar: Coloque metade de um limão numa tigela, adicione 300 ml (1/2 jarro) de água e aqueça em 100% da potência do micro-ondas durante 10 minutos. Limpe o forno com um pano macio e seco.

MATERIAIS E UTENSÍLIOS

CUIDADO

Risco de lesões pessoais

Dado o perigo envolvido para qualquer pessoa sem formação competente, toda e qualquer reparação ou intervenção no forno que implique a remoção da cobertura que protege contra uma exposição à energia das microondas tem sempre de ser levada a cabo por um técnico qualificado.

Consulte as instruções dos pontos "Materiais que podem ser utilizados em fornos microondas" e "Materiais que não podem ser utilizados em fornos microondas".

Há alguns utensílios que, apesar de não serem metálicos, não são seguros para utilizar no seu microondas. Se tiver dúvidas, pode testar o utensílio que pretende usar, executando as operações abaixo.

Teste dos utensílios:

1. Encha um recipiente próprio para o microondas com 1 chávena de água fria (250 mL) e coloque dentro do recipiente o utensílio que pretende usar.
2. Coloque esse recipiente dentro do microondas e ligue o forno à potência máxima durante 1 minuto.
3. Quando o microondas se desligar, toque no utensílio com todo o cuidado. Se o utensílio vazio estiver quente, isso significa que não é adequado para ser utilizado num microondas.
4. Este teste não deve ultrapassar um tempo de 1 minuto.

Materiais que podem ser utilizados em fornos microondas

Material/utensílio	Observações
Folha de alumínio	Exclusivamente para efeitos de protecção. Pode utilizar pedaços pequenos de folha de alumínio para cobrir pontas mais finas de peças de carne ou de aves, para as impedir de ficarem demasiado cozinhadas. No entanto, deve ter presente que pode formar-se um arco eléctrico se a película ficar demasiado próxima das paredes interiores do forno. Por isso, deve sempre certificar-se de que a película fica sempre a uma distância de, pelo menos, 2,5 cm das paredes internas do forno.
Prato para dourar	Siga as instruções do fabricante. O fundo do prato para dourar tem de ficar, pelo menos, 5 mm acima do prato rotativo. Uma utilização incorrecta deste prato para dourar pode fazer com que o prato rotativo se quebre.
Serviços de jantar	Só pode usar loiça própria para microondas. Siga as instruções do fabricante. Nunca utilize loiça lascada ou rachada.
Frascos de vidro	Retire sempre a tampa. Use exclusivamente para amornar os alimentos. A maior parte dos frascos de vidro não são resistentes ao calor e podem partir-se.
Recipientes de vidro	Utilize sempre só recipientes de vidro resistentes ao calor e apropriados para serem utilizados no forno. Certifique-se de que não têm qualquer filete ou cercadura metálica. Nunca utilize loiça lascada ou rachada.
Sacos próprios para cozinhar alimentos no forno	Siga as instruções do fabricante. Nunca feche os sacos com atilhos metálicos. Faça uns furos no saco para permitir que o vapor se evapore.
Pratos e copos/chávenas de papel	Utilize exclusivamente para aquecer/cozinhar os alimentos por um período de tempo muito reduzido. Mantenha sempre o forno sob vigilância durante a cozedura/o aquecimento dos alimentos.
Toalhas de papel	Utilize para cobrir os alimentos para os voltar a aquecer e para absorver a gordura. As toalhas de papel só podem ser utilizadas durante um tempo muito reduzido, e o forno tem sempre de ser mantido sob vigilância.
Papel de pergaminho	Utilize como uma cobertura para impedir salpicos ou como invólucro para a cozedura a vapor.
Plástico	Só pode usar utensílios de plástico próprios para microondas. Siga as instruções do fabricante. Utilize exclusivamente utensílios com a inscrição "Próprios para microondas" ou equivalente. Alguns recipientes de plástico ficam amolecidos quando os alimentos colocados no seu interior aquecem. Abra sempre furos nos sacos próprios para cozinhar alimentos no forno e nos sacos de plástico herméticos, de acordo com as instruções do fabricante.
Película de plástico	Só pode usar película própria para microondas. Utilize para cobrir os alimentos durante a cozedura, a fim de que eles retenham a sua humidade. Nunca permita que a película entre em contacto com os alimentos.
Termómetros	Utilize sempre só termómetros próprios para microondas (termómetros para carnes e doces).

Papel encerado Utilize como cobertura para impedir os salpicos e reter a humidade.

Materiais que não podem ser utilizados em fornos microondas

Material/utensílio	Observações
Tabuleiros de alumínio	Podem provocar arcos eléctricos. Mude os alimentos para um recipiente próprio para microondas.
Recipientes para alimentos de cartão com pegas metálicas	Podem provocar arcos eléctricos. Mude os alimentos para um recipiente próprio para microondas.
Utensílios metálicos ou com filetes ou cercaduras de metal	O metal impede as microondas de penetrarem nos alimentos. Além disso, os filetes ou cercaduras de metal podem provocar arcos eléctricos.
Atilhos metálicos	Podem provocar arcos eléctricos e podem provocar incêndios no interior do forno.
Sacos de papel	Podem provocar incêndios no interior do forno.
Espuma de plástico (esferovite, por exemplo)	Quando exposta a temperaturas elevadas, a espuma de plástico pode derreter-se ou contaminar o líquido que contém.
Madeira	A madeira fica seca quando é utilizada num microondas, e pode partir-se ou abrir fendas.

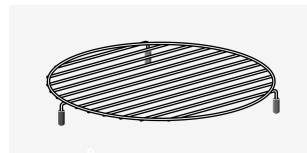
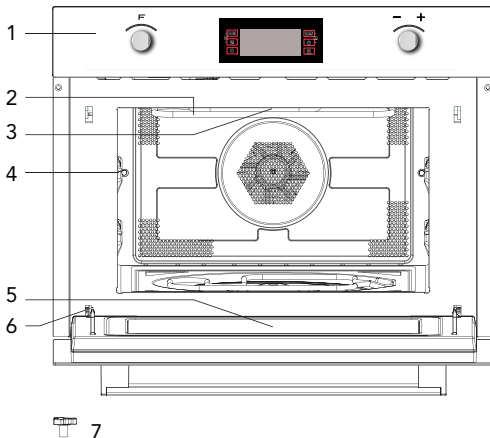
INSTALAÇÃO DO FORNO

Nomes dos componentes e dos acessórios do forno

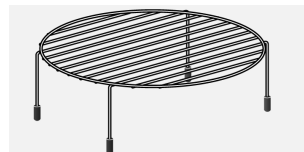
Remova o forno e todos os materiais e acessórios da embalagem e do interior da cavidade do forno.

Com o seu forno são fornecidos os seguintes acessórios:

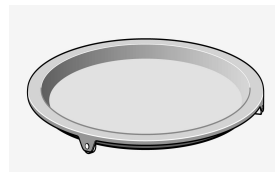
- Tabuleiro de esmalte 1
- Conjunto de anel para o prato rotativo 1
- Manual de instruções 1



8



9

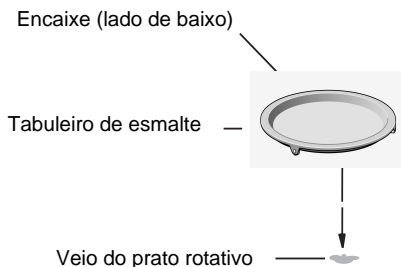


10

1. Painel de comandos
2. Resistência do grelhador
3. Lâmpada
4. Nível
5. Vidro da porta

6. Dobradiça
7. Veio do prato rotativo
8. Suporte baixo para o grelhador
9. Suporte alto para o grelhador
10. Pingadeira para o grelhador

Instalação do prato rotativo



- Nunca coloque o tabuleiro de esmalte voltado ao contrário. O tabuleiro de esmalte nunca deve ficar preso.
- Utilize sempre os dois tabuleiros de esmalte para a cozedura.
- Coloque sempre todos os alimentos e todos os recipientes com alimentos a serem cozinhados no tabuleiro de esmalte.
- Se o tabuleiro de esmalte se rachar ou se partir, entre em contacto com o seu centro de assistência técnica mais próximo.

Informações importantes para a instalação

- Este aparelho NÃO se destina a uma utilização num ambiente comercial.
- Por favor cumpra as instruções de instalação fornecidas e assegure-se sempre de que este forno é instalado por um técnico competente.
- Este aparelho é fornecido com um cabo com uma ficha que só pode ser ligada a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra.
- Se for necessário instalar uma tomada nova, tanto a instalação como a ligação do cabo têm de ser efectuadas por um electricista devidamente qualificado. Sempre que, uma vez terminada a instalação, a tomada deixar de estar acessível, será necessário instalar um seccionador de corte com um intervalo entre contactos de, pelo menos, 3 mm.
- Nunca utilize adaptadores, fichas múltiplas e extensões. Qualquer sobrecarga pode causar um incêndio.

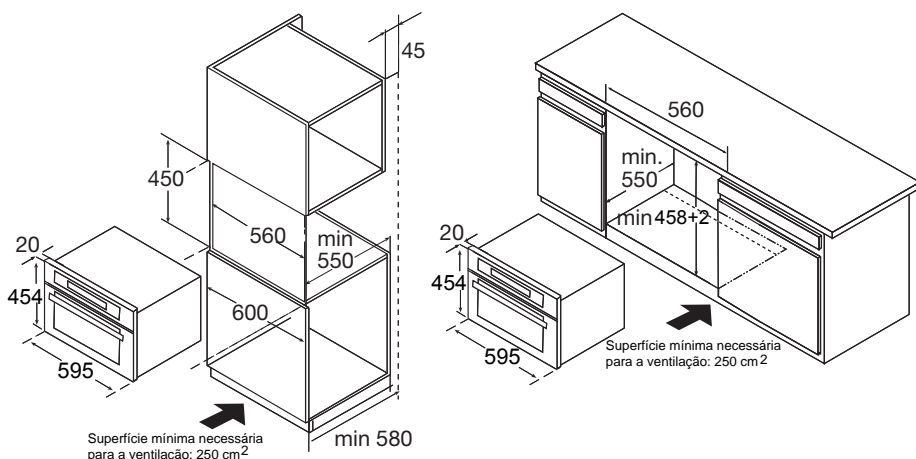
As superfícies acessíveis podem aquecer durante a operação.



Posicionamento

- Perigo! Nunca desmonte o seu forno microondas. Tocar em alguns dos componentes internos deste forno pode provocar lesões pessoais graves ou mesmo a morte.
- Coloque o microondas sobre uma superfície firme e plana.
- Certifique-se de que o ar pode circular livremente (ventilação suficiente) em torno do forno microondas. Certifique-se sempre de que é mantida uma distância de, pelo menos, 10 cm entre as partes laterais e a parte de trás do forno e as paredes circundantes.
- Nunca tape as aberturas de ventilação.
- Nunca remova os pés ajustáveis.
- Nunca instale o forno microondas ao pé de uma fonte de calor.
- Equipamento transmissor e receptor, como, por exemplo, rádios e televisores, podem afectar a operação do forno microondas.

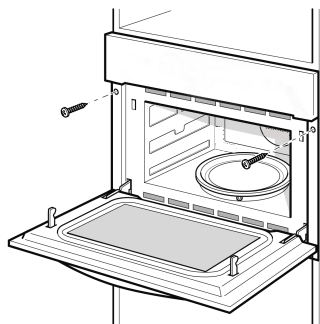
Dimensões para a instalação



Nota: Tem sempre de ser deixado um espaço suficiente por cima do forno.

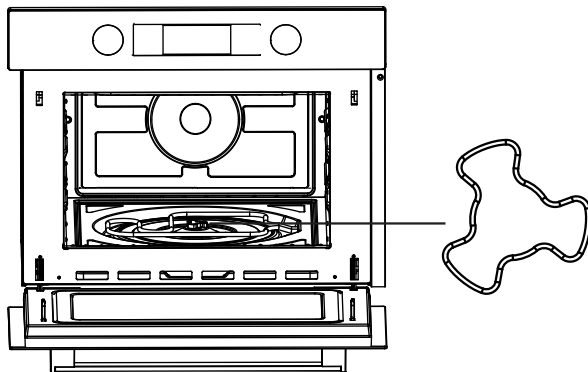
Encastre

- Nunca pegue no forno nem o transporte segurando nele pela pega da porta. A pega da porta não está apta a suportar o peso do aparelho e pode partir-se.
1. Insira cuidadosamente o forno microondas no espaço para o encastre, certificando-se de que fica devidamente centrado.
 2. Abra a porta e fixe o microondas com os parafusos fornecidos para esse efeito.

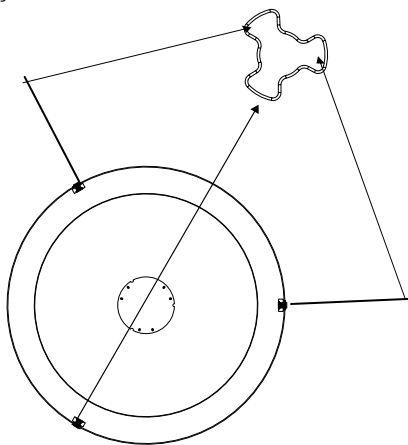


INSTALAÇÃO DO TABULEIRO

1. Verifique a posição do veio.



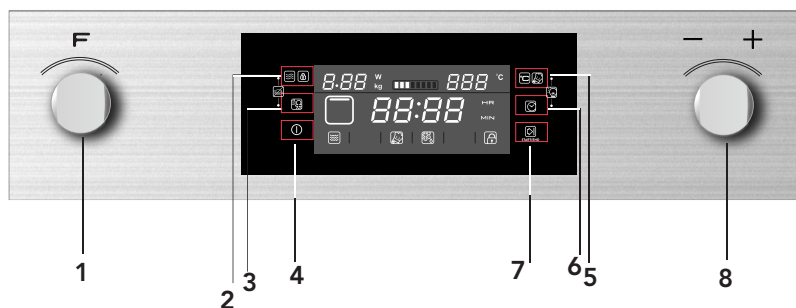
2. Ajuste o ângulo do tabuleiro; o dispositivo de rotação do tabuleiro deve ficar a apontar para um dos braços do veio.



3. Insira o tabuleiro no veio e ajuste como necessário.

UTILIZAÇÃO DO FORNO

Painel de comandos e funções












- 1) Botão de selecção da função
- 2) Tecla de selecção da potência/do peso
- 3) Botão de bloqueio de crianças
- 4) Tecla de ligar/desligar
- 5) Tecla de selecção da temperatura/do menu automático
- 6) Tecla de comando do relógio
- 7) Tecla de arranque/pausa
- 8) Botão de selecção

A tabela que se segue mostra os níveis de potência que pode seleccionar e os tipos de alimentos a que se adequam.

Nível de potência	Tipo de alimento
900 W	- Ferver água, voltar a aquecer alimentos - Cozinhar aves, peixe, vegetais
700 W	- Aquecer alimentos já cozinhados - Cozinhar cogumelos, crustáceos - Cozinhar pratos que contenham ovos e queijo
450 W	- Cozinhar arroz, sopa
300 W	- Descongelar - Derreter chocolate e manteiga
100 W	- Descongelar alimentos sensíveis/delicados - Descongelar alimentos com uma forma irregular - Amolecer gelado - Levedar massa

Funções


Função		Modo de cozedura		
	Microondas		Microondas	Microondas Utilize o modo de cozedura microondas para cozinhar e voltar a aquecer vegetais, batatas, arroz, peixe e carne.
	Grelhador		Grelhador	Grelhador O grelhador é indicado para cozinhar fatias finas de carne ou postas finas de peixe.
 + 	Forno combinado		Grelhador	Microondas + grelhador Utilize este modo de cozedura para cozinhar rapidamente refeições e, ao mesmo tempo, para fazer com que os pratos adquiram um tom tostado dourado (gratinados, por exemplo). Os modos de cozedura microondas e grelhador são activados ao mesmo tempo. O modo de cozedura microondas é utilizado para cozinhar e o modo de cozedura grelhador é utilizado para tostar.
	Menus automáticos		P01 - P08	Menus automáticos de cozedura
	Descongel ação		d01 + d02	Descongelação


INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO


Este forno microondas utiliza os controlos electrónicos mais modernos para ajustar os parâmetros de cozedura e, dessa forma, melhor satisfazer as suas necessidades.



1. Acertar a hora



Assim que o forno microondas é ligado, a indicação "00:00" começa a piscar no visor e é emitido um sinal sonoro.

1) Rode o botão  para acertar a hora (entre 00:00 e 23:59.)


2) Depois de ter acertado a hora pretendida, prima a tecla . Isto feito, o relógio já está certo.


Nota: 1) Se pretender alterar a hora, tem de premir e manter premida a tecla  durante 3 segundos. A hora actual deixa de ser apresentada e a indicação da hora fica a piscar no visor.

Rode o botão  para acertar a hora e prima a tecla  para confirmar.


2) Se preferir que a hora não seja apresentada no visor, prima brevemente a tecla . A hora deixa de ser apresentada no visor. Volte a premir a tecla  se quiser que a hora volte a ser apresentada no visor.


2. Modo de cozedura com microondas

1) Prima a tecla  para activar a função microondas. A indicação "01:00" fica a piscar no visor, e o ícone da função microondas ilumina-se no visor. Se não efectuar qualquer operação no prazo de 10 segundos, a potência actual será automaticamente confirmada.




2) Rode o botão  para seleccionar o tempo de cozedura.

O tempo de cozedura máximo depende da potência que tiver sido regulada. Se tiver sido regulada uma potência de 900 W, o tempo de cozedura máximo será de 30 minutos; para todas as outras potências, o tempo de cozedura máximo é de 90 minutos.

3) Prima a tecla  para activar a regulação da potência do microondas.

4) Rode o botão  para regular a potência do microondas (entre 100 W e 900 W)

5) Pressione o botão  para começar a cozinhar

6) Para parar de cozinhar antes do final pressione . Para reiniciar novamente o cozimento, pressione  novamente. Para parar definitivamente de cozinhar antes do final do tempo pressione .


NOTA: O tempo de cozedura pode ser regulado de acordo com os seguintes incrementos:



0---1 min	:	5 segundos
1---5 min	:	10 segundos
5---15 min	:	30 segundos
15---60 min	:	1 minuto
60 min	:	5 minutos


Tabela de potência de microondas


Valor visualizado	900 W	700 W	450 W	300 W	100 W
-------------------	-------	-------	-------	-------	-------


3. Cozinhar com Grill



1) Pressione o botão  para ativar a função do micro-ondas.




2) Rode  para selecionar o modo de cozinhar.  luzes indicadoras.




3) Rodar  para ajustar a potência do grill nível 3 (7 min a 160°C), o nível 2 (10 minutos a 160°C) ou no nível 1 (20 minutos a 160°C). A potência do grill padrão é o terceiro nível.



4) Pressione  para selecionar o modo de configuração do tempo. O tempo padrão é de 10 minutos.

5) Rodar  para selecionar o tempo de cozimento do grill. O tempo máximo é de 90 minutos.


6) Pressione o botão  para começar a cozinhar.  indicador irá se ligar na função grill.




7) Para parar de cozinhar antes do final pressione . Para reiniciar novamente o cozimento, pressione  novamente. Para parar definitivamente de cozinhar antes do final do tempo pressione .


- Se o nível de energia do grill tenha sido definido, pressione   para entrar o modo de ajuste do nível da potência do grill, e depois rode  para ajustar o nível de potência do grill.



- Se o nível de energia tenha sido definido, pressione  para entrar no modo de ajuste do tempo de cozimento, e depois rode  para ajustar o tempo de cozimento.


4. Microondas + Cozinhar em Modo Grill


1) Pressione o botão  para ativar a função do micro-ondas.


2) Rodar  para selecionar o modo combinação.  e  irá se ligar.



3) Rodar  para ajustar a potência do grill nível 3 (7 min a 160°C), o nível 2 (10 minutos a 160°C) ou no nível 1 (20 minutos a 160°C). A potência do grill padrão é o terceiro nível.




4) Pressione   para selecionar a potência. A potência padrão é de 300W.









5) Rodar  para selecionar 700 W, 450 W, 300 W e 100W.

6) Pressione  para selecionar o modo de ajuste do tempo. O tempo padrão é de 10 minutos.

7) Pressione  para selecionar o tempo de cozimento. O tempo máximo é de 90 minutos.


8) Pressione o botão  para começar a cozinhar.  indicador irá se ligar com a função grill.




9) Para parar de cozinhar antes do final pressione . Para reiniciar novamente o cozimento, pressione  novamente. Para parar definitivamente de cozinhar antes do final do tempo pressione .


- Se o nível de energia do grill tenha sido definido, pressione   para entrar o modo de ajuste do nível da potência do grill, e depois rode  para ajustar o nível de potência do grill.
- Se o nível de energia do micro-ondas tenha sido definido, pressione   para entrar o modo de ajuste do nível da potência do micro-ondas, e depois rode  para ajustar o nível de potência do micro-ondas.
- Se o nível de energia tenha sido definido, pressione  para entrar no modo de ajuste do tempo de cozimento, e depois rode  para ajustar o tempo de cozimento.

5. Menus automáticos

Tem 10 menus automáticos de cozedura à sua disposição. Só tem de seleccionar o menu e de regular o peso. A potência, o tempo de cozedura e a temperatura já estão predefinidos.


1) Prima a tecla  para activar a função microondas.

2) Rode o botão  para seleccionar o modo de cozedura. A indicação  ou  ilumina-se quando é seleccionada a função de menus automáticos. No visor são apresentados o tempo de cozedura, o peso e o primeiro número do menu automático.

3) Rode o botão  para seleccionar o menu automático. No visor é apresentada a indicação correspondente ao menu automático d01,d02 ou P01... P08.

4) Prima a tecla  .

5) Rode o botão  para seleccionar o peso.

6) Prima a tecla  para dar início à cozedura.

START/END



Menu	Categoria	Item
d01 (descongelação)**	Carne, aves e peixe	Quando ouvir um sinal sonoro, isso significa que o forno microondas combinado interrompeu o seu funcionamento. Vire os alimentos e prima a tecla arranque/pausa para o programa de descongelação prosseguir.
d02 (descongelação)**	Pão, bolos e frutas	



The menu chart:

Menu	Weight	Display
P01 Pizza	1 fatia (sobre 85g)	1
	2 fatias(sobre 170g)	2
	3 fatias(sobre 255g)	3
P02 Meat	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P03 Vegetable	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P04 Pasta	50g(com 450ml de água fria)	0.05
	50g(com 800ml de água fria)	0.10
	150g(com 1200ml de água fria)	0.15
P05 Potato	1 (230g)	1
	2 (460g)	2
	3 (690g)	3
P06 Fish	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P07 Beverage	1copa (sobre 120ml)	1
	2 xícaras (sobre 240ml)	2
	3 xícaras (sobre 360ml)	3
P08 Popcorn	100 g	0.10




Nota: A pipoca deve ser colocada na prateleira alta (a altura é de 60mm).

6. Função de bloqueio para protecção de crianças



Bloquear: No modo de espera, prima simultaneamente as teclas ; o forno emite um sinal sonoro prolongado, que assinala a activação do bloqueio de protecção de crianças e no visor a indicação  ilumina-se.

Desbloquear: No modo de espera, prima simultaneamente as teclas  durante 3 segundos; o forno emite um sinal sonoro prolongado, que assinala a desactivação do bloqueio de protecção de crianças e no visor a indicação  apaga-se.

7. Controlo da luz do forno e do prato rotativo

Durante os modos de cozedura microondas, grelhador e cozedura combinada, pode activar o controlo da luz do forno e do modo de funcionamento do prato rotativo premindo simultaneamente as teclas   e .

Interruptor: a condição de trabalho de bandeja giratória por pressione

" " e " " ao mesmo tempo.

Modo de cozedura	Modo predefinido	Modo seleccionável
Microondas	Prato rotativo a rodar, luz do forno acesa	Prato rotativo a rodar, luz do forno apagada
Grelhador	Prato rotativo a rodar, luz do forno acesa	Prato rotativo fixo, luz do forno apagada
Combinado	Prato rotativo a rodar, luz do forno acesa	Prato rotativo fixo, luz do forno apagada

8. Especificações do visor

(1) No modo de selecção, as selecções efectuadas são automaticamente assumidas depois de decorridos 10 segundos se não for introduzido qualquer outro comando.


Excepção: primeiro acerto da hora.


(2) As modificações introduzidas são assumidas depois de decorridos 3 segundos.

(3) No modo de selecção ou de pausa do forno, menus automáticos e programa de descongelação incluídos, o forno desliga-se automaticamente se não for introduzido qualquer comando num prazo de 5 minutos.

(4) A lâmpada do forno permanece acesa enquanto a porta do forno estiver aberta.

(5) Para parar de cozinhar antes do final pressione . Para reiniciar novamente o

cozimento, pressione  novamente. Para parar definitivamente de cozinhar antes do

final do tempo pressione .

Detecção e resolução de problemas

Normal.	
O forno microondas interfere com a recepção de TV	A recepção de rádio e de TV podem sofrer interferências quando o forno microondas está a trabalhar. Estas interferências são semelhantes às provocadas por pequenos electrodomésticos como, por exemplo, uma batedeira, um aspirador ou uma ventoinha. Isso é normal.
A luz do forno está menos intensa	No modo de cozedura com microondas com uma potência baixa, a luz do forno pode ficar menos intensa. Isso é normal.
Acumula-se vapor junto da porta e sai ar quente pelas aberturas de ventilação	Durante a cozedura dos alimentos, eles podem libertar vapor. A maior parte deste vapor sai pelas aberturas de ventilação. Mas parte deste vapor pode acumular-se ao pé de superfícies mais frias, como, por exemplo, a porta do forno. Isso é normal.
O forno foi ligado inadvertidamente, sem que tivessem sido colocados quaisquer alimentos no seu interior	O forno nunca pode ser ligado sem ter quaisquer alimentos no seu interior. Uma ligação do forno sem alimentos no seu interior é extremamente perigosa.

Problema	Causa provável	Resolução
Não consegue ligar o forno	(1) O cabo de alimentação do forno não foi ligado correctamente.	Desligue o cabo de alimentação da tomada, espere 10 segundos, e volte a ligá-lo.
	(2) O fusível rebentou ou o disjuntor disparou	Substitua o fusível ou rectifique a posição do disjuntor (reparação a ser feita por técnicos qualificados do fabricante).
	(3) A tomada não funciona	Experimente ligar outro electrodoméstico à mesma tomada.
O forno não aquece	(4) A porta do forno está mal fechada.	Feche bem a porta do forno.
Quando o forno está a trabalhar, o prato rotativo faz muito barulho a rodar no interior do forno.	(5) Sujidade acumulada no suporte do rolo ou na parte inferior do forno	Para obter informações mais detalhadas sobre como limpar o forno, consulte o ponto "Manutenção do forno microondas"

SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA AOS CLIENTES Se não conseguir identificar a causa do problema de funcionamento: desligue o aparelho (não tente reparar) e contacte o Serviço de Assistência Técnica. **NÚMERO DE SÉRIE DO APARELHO.** Onde posso encontrá-lo? É importante que indique ao Serviço de Assistência Técnica o código do seu produto e o número de série (é um código de 16 algarismos que inicia com o número 3); este encontra-se no certificado de garantia ou na chapa de identificação afixada no aparelho. Assim evita-se de fazer perder tempo aos técnicos, principalmente (e muito significativo) economizando nos custos de chamada de assistência.



Este aparelho este em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE relativa Eliminação de Equipamento Eléctrico e Electrónico (WEEE). Assegurando que este aparelho seja eliminado de modo correcto, evitará consequências potencialmente negativas para o meio ambiente e a saúde humana, as quais poderão ser provocadas por uma eliminação imprópria deste aparelho. O símbolo no aparelho indica que este não deve ser deitado juntamente com o lixo doméstico. Este aparelho deve ser

entregue a um centro de recolha diferenciada para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação efectuada de acordo com as normas de lei locais em vigor em matéria de protecção do ambiente. Para mais informações acerca do tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, por favor contacte as entidades locais, o serviços de recolha de lixo ou o comerciante onde adquiriu o aparelho.

Forno a microonde

MANUALE D'USO

MODELLO: HMG441 EX

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il forno a microonde e conservarle con cura.

Per ottenere prestazioni ottimali nel lungo termine, è indispensabile seguire le istruzioni contenute in questo documento.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

PRECAUZIONI PER EVITARE LA POSSIBILE ESPOSIZIONE A UN'ENERGIA ECCESSIVA DEL MICROONDE

(a) Non utilizzare il forno a microonde quando lo sportello è aperto perché ciò potrebbe comportare il rischio di esposizione all'energia prodotta dal forno stesso, con il conseguente rischio di danni per la salute. Non rompere o manomettere gli interblocchi di sicurezza.

(b) Non collocare alcun oggetto tra il lato anteriore del forno e lo sportello e rimuovere sempre tutto lo sporco e i residui di soluzioni detergenti dalle superfici di tenuta.

(c) **AVVERTENZA:** se lo sportello è aperto o le tenute sono danneggiate, non utilizzare il forno a microonde e farlo riparare da una persona competente.

AGGIUNTA

La mancata pulizia del forno a microonde potrebbe deteriorare le sue superfici, ridurre la vita utile del forno stesso e dar luogo a situazioni pericolose.

Specifiche

Modello	HMG441 EX
Tensione nominale	230V~50Hz
Potenza nominale in ingresso (microonde)	1650 W
Potenza nominale emessa (microonde)	900 W
Potenza nominale in ingresso (grill)	1750 W
Capacità del forno	44 L
Diametro del ripiano girevole	Ø 360 mm
Dimensioni esterne	595 x 481 x 454 mm
Peso netto	Circa 33 kg

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA

Per limitare il rischio di scosse elettriche, lesioni personali o di un'esposizione a un'energia eccessiva del microonde, attenersi alle seguenti precauzioni di base durante l'uso del forno:

1. Avvertenza: non riscaldare liquidi e altri alimenti in contenitori chiusi poiché potrebbero esplodere.
2. Avvertenza: la copertura che protegge dall'esposizione all'energia prodotta dal forno a microonde deve essere rimossa solo da persone competenti.
3. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini dagli 8 anni in su con capacità mentali, fisiche e sensoriali ridotte o con mancanza di conoscenza ed esperienza senza la supervisione o dopo aver ricevuto le adeguate istruzioni sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e senza comprendere i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
4. Tenere l'elettrodomestico e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
5. Utilizzare solo utensili compatibili con i forni a microonde.
6. Pulire regolarmente il forno e rimuovere tutti i depositi di cibo.
7. Leggere e attenersi a quanto indicato nella sezione "PRECAUZIONI PER EVITARE LA POSSIBILE ESPOSIZIONE A UN'ECESSIVA ENERGIA DEL MICROONDE".
8. Durante il riscaldamento di alimenti contenuti in vaschette in plastica o carta, controllare il forno perché è possibile che i contenitori si incendino.

9. Se fuoriesce del fumo, spegnere o scollegare l'elettrodomestico e tenere la porta chiusa per soffocare eventuali fiamme.
10. Non riscaldare eccessivamente gli alimenti.
11. Non utilizzare la cavità per conservare gli alimenti. Non conservare alimenti come pane, biscotti, ecc., all'interno del forno.
12. Rimuovere sempre i laccetti di chiusura e le impugnature in metallo dai sacchetti in carta o plastica prima di inserirli nel forno.
13. Installare e posizionare il forno solo in conformità a quanto indicato nelle istruzioni di installazione.
14. Non riscaldare uova racchiuse nel guscio o bollite per lunghi periodi di tempo nel microonde poiché potrebbero esplodere anche dopo il termine della cottura.
15. Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico o ad altri simili come:
 - aree di cucina con personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi ambienti tipo bed and breakfast.
16. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un rappresentante o da una persona con analoga qualifica per evitare danni.
17. Non conservare o utilizzare il forno in ambienti aperti.
18. Non utilizzare il forno in presenza di acqua, in cantine umide o vicino a piscine.
19. La temperatura delle superfici esterne potrebbe raggiungere valori molto alti quando il forno è in uso. Le superfici si riscaldano durante l'uso. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde e non coprire nessuna delle aperture di ventilazione.

20. Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dal bordo di un tavolo o banco.
21. La mancata pulizia regolare del forno potrebbe deteriorare le superfici, ridurre la vita utile del forno e causare situazioni pericolose.
22. Per evitare possibili ustioni, mescolare e agitare il contenuto di biberon e barattoli contenenti alimenti per neonati.
23. Il riscaldamento di bibite con il forno a microonde potrebbe provocare un'ebollizione ritardata. Manipolare il contenitore con estrema cautela.
24. Questo apparecchio non deve essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e sufficiente conoscenza del suo utilizzo, a meno che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o siano state date istruzioni relative al suo utilizzo.
25. Verificare sempre che i bambini non giochino con la piastra.
26. Le unità non sono progettate per essere comandate mediante l'utilizzo di un timer esterno o un telecomando dedicato.
27. **AVVERTENZA:** per evitare possibili scosse elettriche, verificare che l'unità sia spenta prima di sostituire la lampadina.
28. Le parti accessibili potrebbe riscaldarsi durante l'uso. Evitare che i bambini possano avvicinarsi. Non utilizzare sistemi di pulizia a vapore.
29. Non utilizzare detergenti aggressivi o raschietti in metallo appuntiti per pulire il vetro dello sportello perché potrebbero graffiare le superfici e scheggiare il vetro.
30. Il forno si riscalda durante l'uso. Fare attenzione a non toccare le resistenze all'interno del forno.

31.AVVERTENZA: L'elettrodomestico e le sue parti accessibili diventano calde durante l'uso. Si deve prestare attenzione ad evitare il contatto con gli elementi riscaldati. I bambini al di sotto degli 8 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

32.Il forno a microonde deve funzionare con lo sportello decorativo aperto (per forni con sportello decorativo)

33.La superficie di un mobile può surriscaldarsi.

**LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER
FUTURE CONSULTAZIONI**

Per ridurre il rischio di lesioni alle persone

Collegamento del forno a microonde a terra

PERICOLO

Pericolo di scariche elettriche
Il contatto con alcuni componenti interni può causare lesioni personali gravi o la morte. Non smontare l'unità.

AVVERTENZA

Rischio di scosse elettriche
Un uso improprio del collegamento di terra può causare scosse elettriche. Collegare l'unità alla presa elettrica solo dopo che è stata installata e correttamente collegata a terra.

L'unità deve essere dotata di messa a terra. In caso di cortocircuito, la messa a terra limita il rischio di scosse elettriche poiché fornisce un percorso per la dissipazione della corrente

elettrica. Questo forno viene fornito con un cavo dotato di un filo e una spina di messa a terra. Deve essere collegato a una presa a muro correttamente installata e dotata di idonea messa a terra. Rivolgersi a un elettricista o a un tecnico qualificato se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o se si sospetta che l'unità non sia stata correttamente collegata a terra. Se si rende necessario utilizzare un cavo di prolunga, utilizzare solo con un cavo con 3 fili.

1. Insieme all'unità viene fornito solo un cavo di alimentazione corto per limitare al minimo il rischio di rimanere intrappolati o di inciampare.
2. Nel caso si utilizzi un cavo di alimentazione lungo o un cavo di prolunga:
 - 1) Verificare che le caratteristiche elettriche del set di cavi o del cavo di prolunga corrispondano o siano superiori a quelle dell'unità.
 - 2) Verificare che il cavo di prolunga sia un cavo di messa a terra con 3 fili.
 - 3) Disporre il cavo lungo in modo che non penda dal bancone o dal tavolo e possa quindi essere tirato da bambini o sia accidentalmente di intralcio.

PULIZIA

Scollegare sempre l'unità dall'alimentazione elettrica.

1. Pulire l'interno del forno a microonde dopo l'uso con un panno leggermente inumidito.
2. Pulire gli accessori seguendo la normale procedura e utilizzando acqua e sapone.
3. Pulire a fondo il telaio dello sportello e i componenti vicini con un panno inumidito se sporchi.
4. Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta del forno, perché possono graffiare la superficie e provocare la rottura del vetro.
5. Consiglio di pulizia – Per facilitare la pulizia delle pareti interne che vengono toccate dal cibo, mettere un limone in una ciotola, aggiungere 300 ml (1/2 pinta) di acqua e far riscaldare al 100% della potenza del microonde per 10 minuti. Pulire il forno con un panno morbido e asciutto

UTENSILI

ATTENZIONE

Rischio di lesioni per il personale

Per limitare al minimo i rischi, verificare sempre che le operazioni di manutenzione o riparazione, che comportano la rimozione della copertura di protezione contro l'energia a microonde, vengano effettuate solo da personale qualificato.

Materiali che possono essere utilizzati nel forno a microonde

Utensili	Commenti
Carta metallizzata	Utilizzabile solo a scopo di protezione. È possibile utilizzare piccoli pezzetti di carta metallizzata per coprire fettine di carne rossa o bianca ed evitare che vengano cotte eccessivamente. È possibile che si verifichino archi elettrici se la carta metallizzata è troppo vicina alle pareti del forno. Mantenere una distanza di sicurezza minima di 2,5 cm (1 pollice) dalle pareti del forno.
Vassoio per rosolatura	Seguire le istruzioni del produttore. Posizionare la base del vassoio per la rosolatura ad almeno 5 mm (3/16 di pollice) dal ripiano girevole. Un utilizzo errato del ripiano girevole potrebbe provocare la rottura.
Piatti	Utilizzare solo piatti compatibili con i microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non utilizzare piatti crepati o scheggiati.
Barattoli di vetro	Rimuovere sempre il coperchio. Utilizzarli solo per riscaldare gli alimenti. La maggior parte dei barattoli in vetro non è resistente al calore e potrebbe quindi rompersi.
Contenitori in vetro	Utilizzare solo contenitori in vetro resistente al calore. Verificare che non abbiano un bordo in metallo. Non utilizzare piatti crepati o scheggiati.
Sacchetti per la cottura in forno	Seguire le istruzioni del produttore. Non utilizzare laccetti di chiusura in metallo. Forare la busta per consentire la fuoriuscita del vapore.
Piatti e tazze di carta	Utilizzare solo per la cottura/il riscaldamento per brevi periodi di tempo. Non lasciare il forno a microonde incustodito.
Asciughini di carta	Utilizzare solo per coprire gli alimenti per il riscaldamento e l'assorbimento di grasso. Utilizzare solo per la cottura per brevi periodi di tempo. Non lasciare il forno a microonde incustodito.
Pergamena	Utilizzare solo come copertura per prevenire schizzi o come involucri per la cottura a vapore.
Plastica	Utilizzare solo recipienti compatibili con i forni a microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Verificare che i contenitori in plastica siano classificati come "Sicuri per i forni a microonde". Alcuni contenitori in plastica possono ammorbidirsi quando il cibo al loro interno si riscalda. Cucinare o forare le sacche per la bollitura e le sacche in plastica ermetiche, a seconda delle istruzioni del produttore.
Involucri in plastica	Utilizzare solo involucri compatibili con i forni a microonde. Utilizzare gli involucri per coprire i cibi durante la cottura e mantenere il loro grado di umidità. Non avvolgere l'involucro direttamente attorno al cibo.
Termometri	Utilizzare solo termometri compatibili con i forni a microonde (termometri per carne o dolci).
Carta oleata	Utilizzare questa carta solo per coprire gli alimenti, prevenire gli spruzzi ed evitare che gli alimenti si seccino eccessivamente.

Per ulteriori informazioni, consultare le sezioni

"Materiali che possono essere utilizzati all'interno del microonde" e "Materiali che non possono essere utilizzati nel forno a microonde". È possibile che anche altri utensili in materiali non metallici non possano essere usati in modo sicuro

con i forni a microonde. In caso di dubbi, è possibile verificare la compatibilità di tali utensili attenendosi alla procedura descritta di seguito.

Verifica della compatibilità degli utensili:

1. Riempire un contenitore compatibile con i forni a microonde con 1 tazza di acqua calda (250 ml) e immergervi l'utensile.
2. Avviare il ciclo di cottura alla massima potenza per 1 minuto.
3. Toccare l'utensile. Se si presenta caldo al tatto, non utilizzarlo per la cottura a microonde.
4. Non protrarre il ciclo di cottura per oltre 1 minuto.

Materiali che non devono essere utilizzati nel microonde

Utensili	Commenti
Ripiano in alluminio	Possibile rischio di archi elettrici. Trasferire gli alimenti in un contenitore compatibile con i forni a microonde.
Contenitori per alimenti con impugnatura in metallo	Possibile rischio di archi elettrici. Trasferire gli alimenti in un contenitore compatibile con i forni a microonde.
Utensili con bordi in metallo	Il metallo protegge gli alimenti dall'energia a microonde. I bordi in metallo possono provocare archi elettrici.
Laccetti di chiusura in metallo	Possibile rischio di archi elettrici e rischio di incendi nel forno.
Sacchetti di carta	Possibile rischio di incendi nel forno.
Materiale espanso	Il materiale espanso può fondersi e contaminare i liquidi che contengono se esposti a temperature elevate.
Legno	Il legno tende a seccarsi se riscaldato con un forno a microonde e può creparsi o spaccarsi.

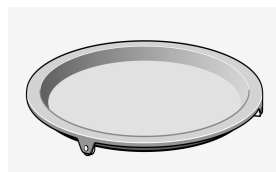
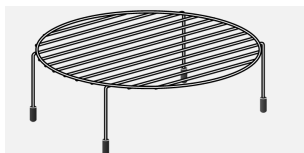
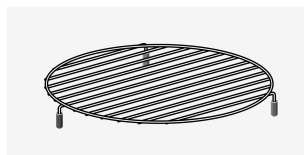
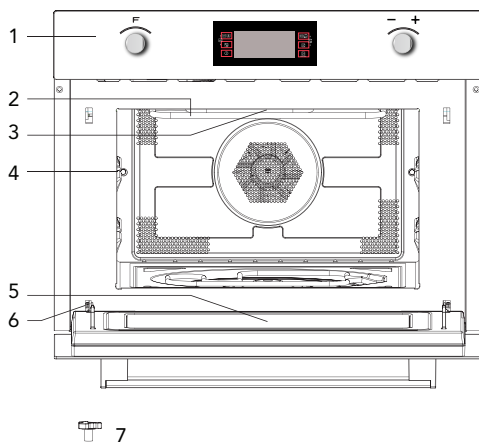
INSTALLAZIONE DEL FORNO

Nomi dei componenti del forno e accessori

Rimuovere il forno e tutti i materiali dalla scatola di imballaggio e dalla cavità del forno.

Il forno viene fornito con i seguenti accessori:

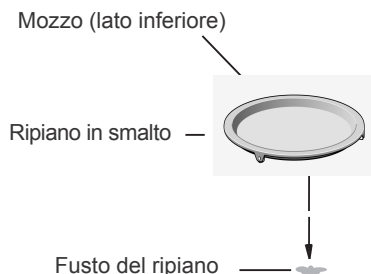
Vassoio in smalto	1
Anello per ripiano	1
Manuale di istruzioni	1



1. Pannello di controllo
2. Elemento grill
3. Luce
4. Livello
5. Sportello in vetro
6. Cerniera
7. Fusto del ripiano

8. Supporto corto per grill
9. Supporto lungo per grill
10. Contenitore di raccolta per grill

Montaggio del ripiano



- Non installare il ripiano in smalto in posizione capovolta. Verificare che il ripiano possa ruotare liberamente.
- Utilizzare sempre il ripiano in smalto per la cottura.
- Collocare tutti gli alimenti e i contenitori con gli alimenti sul ripiano in smalto durante la cottura.
- Se il ripiano in smalto si scheggia o si rompe, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato di zona.

Informazioni importanti per l'installazione

Informazioni importanti per l'installazione

- Questa unità **NON** è progettata per l'uso in ambienti commerciali.
- Seguire le istruzioni di installazione contenute in questo documento e fare installare l'unità solo a un tecnico qualificato.
- L'unità è munita di una spina che deve essere collegata solo a una presa a muro funzionante con idonea messa a terra.
- Se è necessario sostituire la spina. L'installazione e il collegamento dei cavi devono essere effettuati solo da un elettricista qualificato. Se la spina non risulta accessibile al termine dell'installazione, installare un sezionatore a poli con contatti posizionati a una distanza minima di 3 mm.
- Non utilizzare adattatori, basette o prolunghe. I sovraccarichi elettrici possono causare incendi.

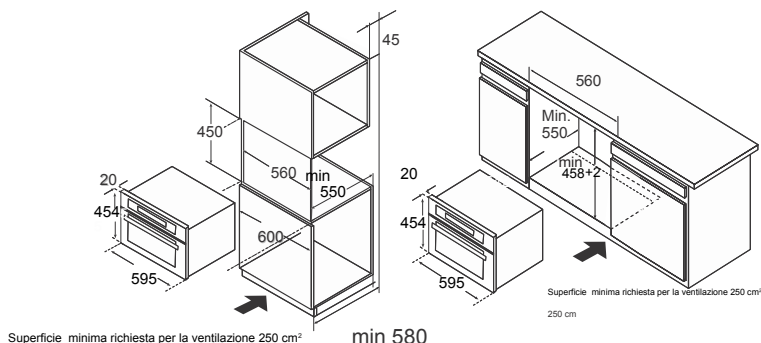
Le superfici accessibili potrebbero riscaldarsi durante l'uso.



Posizionamento

- Pericolo! Non smontare l'unità. Il contatto con i componenti interni potrebbe causare gravi lesioni personali o la morte.
- Collocare il forno a microonde su una superficie solida e piana.
- Verificare che ci sia un flusso di aria sufficiente attorno al forno a microonde. Lasciare uno spazio minimo di 10 cm sul retro e ai lati del forno a microonde.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Non rimuovere i piedini regolabili.
- Non collocare il forno a microonde vicino a una fonte di calore.
- Le apparecchiature di rice-trasmissione, come le radio e i televisori, possono influire sul corretto funzionamento del forno a microonde.

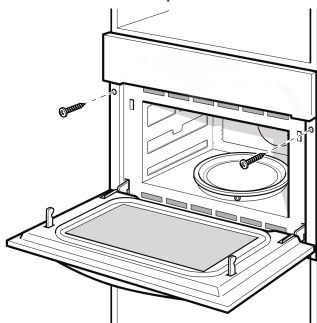
Dimensioni da rispettare per l'installazione



Nota: lasciare spazio sufficiente sopra al forno a microonde.

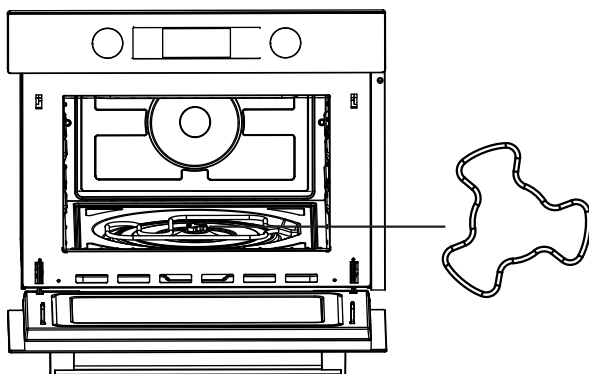
Montaggio a incasso

- Non sostenere o trasportare l'unità utilizzando l'impugnatura dello sportello, perché non è in grado di sostenere il peso dell'unità e potrebbe quindi rompersi.
1. Spingere delicatamente il forno a microonde in posizione, verificando che sia centrato all'interno dell'alloggiamento.
 2. Aprire lo sportello e fissare in posizione il forno a microonde con le viti fornite in dotazione.

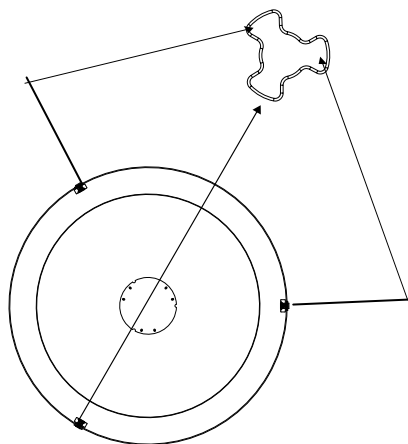


MONTAGGIO DEL RIPIANO

1. Controllare la posizione del fusto.



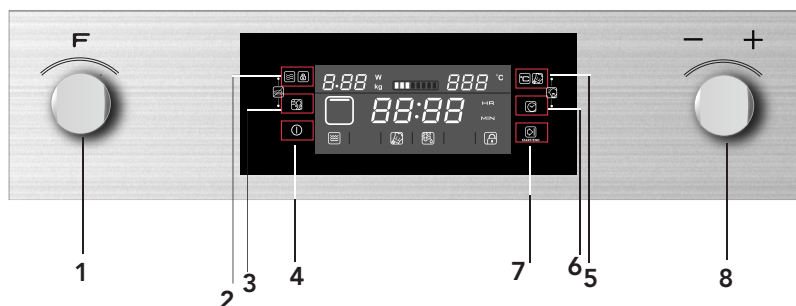
2. Regolare la posizione del ripiano. Il rullo del ripiano deve essere orientato verso un punto del fusto.



3. Collocare il ripiano sul fusto ed effettuare le regolazioni necessarie.

FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo e funzioni












- 1) Manopola per la selezione delle funzioni
- 2) Pulsante per la selezione della potenza/del peso
- 3) Pulsante di blocco bambini
- 4) Pulsante di accensione/spegnimento
- 5) Pulsante per la selezione della temperatura/del menu Auto
- 6) Pulsante per l'impostazione dell'orologio
- 7) Pulsante Avvio/Pausa
- 8) Manopola di selezione

La tabella seguente mostra i livelli di potenza che possono essere impostati e il tipo di alimenti per cui sono indicati.

Livello di potenza	Alimenti
900 W	- Bollitura dell'acqua, riscaldamento di cibi già cotti - Cottura di pollo, pesce e verdure
700 W	- Riscaldamento di cibi già cotti - Cottura di funghi e crostacei - Cottura di piatti a base di uova e formaggi
450 W	- Cottura di riso e minestre
300 W	- Scongelamento - Scioglimento di cioccolato e burro
100 W	- Scongelamento di alimenti particolari/delicati - Scongelamento di alimenti con forme irregolari - Ammorbidimento di gelato - Lievitazione della pasta

Funzioni


Funzione		Modalità		
	Microonde		Microonde	Microonde Utilizzare questa funzione per cuocere e riscaldare verdure, patate, riso, pesce e carne.
	Grill		Grill	Grill Questa funzione è particolarmente indicata per la cottura di fette di carne o pesce
 + 	Combi		Grill	Microonde + Grill Utilizzare questa funzione per cuocere rapidamente gli alimenti e renderli croccanti (questa funzione può essere utilizzata anche per i piatti gratinati). Le funzioni microonde e grill si attivano contemporaneamente. Il forno a microonde viene utilizzato per la cottura, mentre il grill viene utilizzato per arrostitire gli alimenti.
	Programmi automatici		P01 - P08	Programmi di cottura automatici
	Scongelamento		d01 + d02	Scongelamento


ISTRUZIONI PER L'USO


Questo forno a microonde utilizza un moderno sistema di controllo elettronico per regolare i parametri di cottura e soddisfare al meglio le esigenze dell'utente.



1. Impostazione dell'ora


Appena si collega il microonde all'alimentazione elettrica, sul display iniziano a lampeggiare le cifre "00:00" e il cicalino emette un avviso acustico.


1) Ruotare la manopola  per impostare l'ora corretta (nell'intervallo da 00:00 a 23:59).

2) Dopo aver impostato l'ora desiderata, premere . A questo punto l'orologio è impostato.


Nota: 1) per modificare l'ora, premere e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi. L'ora impostata scompare e l'ora inizia nuovamente a lampeggiare sul display.


Ruotare la manopola  per impostare la nuova ora, quindi premere  per confermare l'impostazione.

2) Se non si desidera visualizzare l'ora sul display, premere  per qualche secondo. L'ora scompare dal display.

Premere nuovamente . L'orologio viene nuovamente visualizzato sul display.


2. Cottura a microonde

1) Premere il pulsante  per attivare la funzione microonde. Sul display lampeggiano le cifre "01:00" e viene contemporaneamente visualizzata l'icona della funzione. Se non si effettua alcuna operazione entro 10 secondi, la potenza impostata viene automaticamente confermata.




2) Ruotare la manopola  per impostare il tempo di cottura.

Il tempo di cottura massimo dipende dalla potenza impostata. Se la potenza è stata impostata su 900 W, il tempo di cottura MAX è 30 minuti. Per tutti gli altri valori di potenza, il tempo di cottura MAX è 90 minuti.

3) Premere il pulsante   per regolare la potenza del microonde.

4) Ruotare la manopola  per impostare la potenza del microonde (su un valore compreso tra 100 W e 900 W).

5) Premere il pulsante  per iniziare la cottura.

6) Per interrompere la cottura prima della fine del tempo, premere . Per riavviare la cottura, premere  di nuovo. Per interrompere definitivamente la cottura prima della fine del tempo premere .














NOTA: il tempo di cottura può essere impostato utilizzando i seguenti incrementi:

0---1 min	:	5 secondi
1---5 min	:	10 secondi
5---15 min	:	30 secondi
15---60 min	:	1 minuto
60 min	:	5 minuti
























Tabella della potenza del microonde

Valore visualizzato	900 W	700 W	450 W	300 W	100 W
---------------------	-------	-------	-------	-------	-------

3. Funzione Grill

- 1) Premere il pulsante ① per attivare la funzione microonde.
 - 2) Girare  per selezionare la modalità di cottura. La spia col simbolo  si accende.
 - 3) Girare  per regolare la potenza del grill: livello 3 (7 minuti a 160° C), livello 2 (10 minuti a 160° C) o livello 1 (20 minuti a 160° C). La potenza grill predefinita è il terzo livello.
 - 4) Premere  per selezionare la modalità d'impostazione del tempo. Il tempo predefinito è 10 minuti.
 - 5) Girare  per selezionare il tempo di cottura col grill. La durata massima è di 90 minuti.
 - 6) Premere il pulsante  per iniziare la cottura. La spia col simbolo  si accenderà durante la funzione grill.
 - 7) Per interrompere la cottura prima della fine del tempo, premere . Per riavviare la cottura, premere  di nuovo. Per interrompere definitivamente la cottura prima della fine del tempo premere ①.
- Se il livello di potenza del grill è stato selezionato, premere  per regolare la modalità del livello di potenza del grill, e poi girare  per regolare il livello di potenza del grill.
 - Se il livello di potenza è stato selezionato, premere  per regolare la modalità del tempo di cottura, e poi girare  per regolare il tempo di cottura.

4. Microonde + Cottura Grill

- 1) Premere il pulsante  per attivare la funzione microonde.
 - 2) Girare  per selezionare la modalità di combinazione. La spia con i simboli  e  si accenderanno.
 - 3) Girare  per regolare la potenza del grill: livello 3 (7 minuti a 160° C), livello 2 (10 minuti a 160° C) o livello 1 (20 minuti a 160° C). La potenza grill predefinita è il terzo livello.
 - 4) Premere   per selezionare la potenza. La potenza predefinita è 300W.
 - 5) Girare  per selezionare 700W, 450W, 300W e 100W.
 - 6) Premere  per selezionare la modalità d'impostazione del tempo. Il tempo predefinito è 10 minuti.
 - 7) Premere  per selezionare il tempo di cottura. La durata massima è di 90 minuti.
 - 8) Premere il pulsante  per iniziare la cottura. La spia col simbolo  si accenderà quando il grill è in funzione.
 - 9) Per interrompere la cottura prima della fine del tempo, premere . Per riavviare la cottura, premere  di nuovo. Per interrompere definitivamente la cottura prima della fine del tempo premere .
- Se il livello di potenza del grill è stato selezionato, premere   per regolare la modalità del livello di potenza del grill, e poi girare  per regolare il livello di potenza del grill.
 - Se il livello di potenza del microonde è stato selezionato, premere   per regolare la modalità del livello di potenza del microonde, e poi girare  per regolare il livello di potenza del microonde.
 - Se il livello di potenza è stato selezionato, premere  per regolare la modalità del tempo di cottura, e poi girare  per regolare il tempo di cottura.

5. Cottura automatica

Sono disponibili 10 programmi di cottura automatici. In questo caso è sufficiente selezionare il programma e impostare il peso. La potenza, il tempo di cottura e la temperatura vengono impostati automaticamente.

1) Premere "ⓘ" per attivare la funzione microonde.

2) Ruotare "⦿" per selezionare la modalità di cottura. L'indicatore "☼" o "☞" si illumina a indicare che è stato selezionato il menu Auto.

Sul display vengono visualizzati il tempo, il peso e il primo numero del programma automatico.

3) Ruotare "⦿" per selezionare il menu Auto. Sul display vengono visualizzati "d01", "d02" o "P01", "P02".... "P08".

4) Premere il pulsante "☞☞".

5) Ruotare "⦿" per selezionare il peso del menu.

6) Premere il pulsante "▶|" per iniziare la cottura.

START/END



Programma	Categoria	Descrizione
d01 (scongelamento)**	Carne rossa e bianca, pesce	Il forno a microonde si arresta dopo l'avviso acustico. Girare gli alimenti e premere il pulsante Avvio/Pausa per continuare lo scongelamento.
d02 (scongelamento)**	Pane, dolci e frutta	



The menu chart:

Menu	Weight	Display
P01 Pizza	1 fetta (circa 85g)	1
	2 fette(circa 170g)	2
	3 fette(circa 255g)	3
P02 carne	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P03 verdure	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P04 Pasta	50g (con 450ml di acqua fredda)	0.05
	100g (con 800 ml di acqua fredda)	0.10
	150g (con 1200ml di acqua fredda)	0.15
P05 patate	1 (230g)	1
	2 (460g)	2
	3 (690g)	3
P06 pesce	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P07 bevande	1 Coppa (circa 120ml)	1
	2 Coppe(circa 240ml)	2
	3 Coppe(circa 360ml)	3
P08 Popcorn	100 g	0.10



Nota: Popcorn devono essere posizionati sulla griglia in alta (l'altezza è di 60mm).



6. Funzione di blocco per i bambini

Attivazione: in modalità di attesa, premere contemporaneamente "  ". Il forno genera un avviso acustico prolungato a indicare che è stata attivata la modalità di blocco e si illumina anche l'indicatore "  ".

Disattivazione : quando la funzione è attivata, premere "  " per 3 secondi. Il forno genera un avviso acustico prolungato ad indicare che la funzione è stata disattivata e l'indicatore "  " si spegne.



7. Spia di controllo del forno e ripiano girevole

Nelle modalità di cottura a microonde, grill e combi, è possibile attivare la spia di controllo del forno e la modalità operativa del ripiano, premendo contemporaneamente "  " e "  ".

Interruttore: la condizione di lavoro del vassoio di giradischi di premere "  " e "  ", allo stesso tempo.

Modalità di cottura	Modalità predefinita	Modalità impostabile
Microonde	Il ripiano girevole ruota e la spia del forno è accesa	Il ripiano girevole non ruota e la spia del forno è spenta
Grill	Il ripiano girevole ruota e la spia del forno è accesa	Il ripiano girevole non ruota e la spia del forno è spenta
Combi	Il ripiano girevole ruota e la spia del forno è accesa	Il ripiano girevole non ruota e la spia del forno è spenta

8. Specifiche del display

- (1) In modalità di impostazione, le nuove impostazioni vengono automaticamente selezionate dopo 10 secondi se non si effettuano altre operazioni.
Ciò non si applica quando si imposta l'orologio per la prima volta.
- (2) Le modifiche apportate a un programma impostato vengono applicate dopo 3 secondi.
- (3) In modalità di impostazione o pausa, compresi il menu Auto e il programma di scongelamento, il forno si spegne automaticamente se non si effettua alcuna operazione entro 5 minuti.
- (4) La spia del forno è sempre accesa quando lo sportello è aperto.
- (5) Per interrompere la cottura prima della fine del tempo, premere "  ". Per riavviare la cottura, premere "  " di nuovo. Per interrompere definitivamente la cottura prima della fine del tempo premere ①.

Risoluzione dei problemi

Normale	
Interferenze causate dal forno microonde	Il forno a microonde può interferire con la ricezione di programmi radio-televisivi. Le interferenze prodotte dal forno a microonde sono simili a quelle prodotte da piccoli elettrodomestici, come miscelatori, aspirapolvere e ventole elettriche. Queste interferenze non costituiscono un problema.
La spia del forno è soffusa	Questa condizione si verifica quando si utilizza un livello di potenza basso ed è perfettamente normale.
Accumulo di vapore sullo sportello, espulsione di aria calda dalle aperture di ventilazione	Durante la cottura, è possibile che fuoriesca del vapore. La maggior parte di questo vapore viene espulso tramite le aperture di ventilazione, ma è possibile che parte di questo vapore si accumuli su punti che hanno una temperatura inferiore, come lo sportello del forno. Questa condizione è normale.
Avvio accidentale del forno senza alimenti al suo interno.	È assolutamente vietato utilizzare il forno a microonde senza aver prima collocato alimenti all'interno, perché potrebbe essere molto pericoloso.

Problema	Causa probabile	Azione correttiva
Il forno non può essere acceso	(1) Il cavo di alimentazione non è stato collegato saldamente.	Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo dopo 10 secondi.
	(2) Fusibili bruciati o intervento dell'interruttore automatico	Sostituire il fusibile o reimpostare l'interruttore automatico (fare effettuare la riparazione a personale tecnico qualificato del produttore).
	(3) Presa non funzionante	Provare a collegare un altro elettrodomestico alla presa elettrica.
Il forno non si riscalda	(4) Sportello non perfettamente chiuso.	Chiudere bene lo sportello
La rotazione del ripiano in vetro produce molto rumore quando il forno è in funzione.	(5) Presenza di sporco sul supporto del rullo o nella sezione inferiore del forno	Per informazioni su come pulire i componenti, consultare la sezione "Manutenzione del forno a microonde"



La Direttiva WEEE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate stabilisce che questo tipo di apparecchiature debbano essere raccolte e smaltite come rifiuti speciali. Se si ha l'esigenza di smaltire il prodotto, NON smaltirlo come normale rifiuto domestico. Consegnare il prodotto usato ai centri di raccolta WEEE autorizzati disponibili.

Horno Microondas
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODELO: HMG441 EX

Lea las instrucciones antes de utilizar el horno microondas y no las tire.

Si sigue las instrucciones su microondas durará muchos años.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN EXCESIVA A LA RADIACIÓN DE MICROONDAS

(a) No intentar hacer funcionar el microondas con la puerta abierta ya que la exposición a la radiación puede ser perjudicial. Es importante no romper ni forzar los cierres de seguridad.

(b) No colocar objeto alguno entre la parte frontal del microondas y la puerta ni deje que se acumulen restos o producto limpiador en las superficies de cierre.

(c) **ATENCIÓN:** Si la puerta o el cierre de la puerta estuviesen dañados, el microondas no podría funcionar hasta que una persona cualificada se encargase de su reparación.

ADENDA

Si el electrodoméstico no se conserva en buenas condiciones de limpieza, la superficie podría estropearse afectando a la vida útil del mismo y pudiendo dar lugar a situaciones peligrosas.

Especificaciones

Modelo	HMG441 EX
Voltaje	230V-50Hz
Potencia de entrada (Microondas)	1650W
Potencia de Salida (Microondas)	900W
Potencia de entrada (Grill)	1750W
Capacidad del microondas	44L
Diámetro del platillo	Diámetro 360 mm
Dimensiones externas	595X481X454 mm
Peso neto	33 kg aprox

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, cortocircuito, daños personales o exposición a radiación excesiva a la hora de utilizar el microondas, síganse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

1. Atención: Los líquidos y demás alimentos no han de calentarse en recipientes herméticos ya que pueden explotar.
2. Atención: es peligroso que una persona no cualificada retire la carcasa que protege contra la radiación de las microondas.
3. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con incapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, si tienen la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no serán realizados por niños a menos que sean mayores de 8 y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
5. Utilice sólo utensilios adecuados para microondas.
6. El horno ha de limpiarse con regularidad y han de retirarse todos los restos de comida.
7. Léanse y síganse, en concreto, las “PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN EXCESIVA A LA RADIACIÓN DE MICROONDAS”.
8. Al calentar alimentos en recipientes de plástico o papel, vigile el horno ya que podrían quemarse.
9. Si emite humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
10. No cocine los alimentos en exceso.
11. No utilice el horno como alacena. No guarde en él alimentos como pan, galletas, etc.

12. Retire las gomas y asidores de metal de los contenedores/bolsas de plástico o papel antes de colocarlos dentro del microondas.
13. Instale o coloque el horno de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas.
14. Los huevos enteros y los cocidos no deben calentarse en el microondas ya que podrían explotar, incluso una vez finalizado el calentamiento.
15. Este aparato está destinado a ser utilizado en hogares y aplicaciones similares, tales como:
 - relacionadas con el personal de las áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
 - casas de campo;
 - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
16. Si el cable está dañado ha de ser el fabricante quien lo sustituya, su agente o una persona cualificada similar para evitar peligros.
17. No coloque el horno en el exterior ni lo utilice fuera de casa.
18. No utilice el horno cerca del agua, en una zona húmeda o cerca de una piscina.
19. La temperatura de las superficies puede ser elevada cuando está en funcionamiento. La superficie puede calentarse durante la utilización del horno. No ponga el cable encima del microondas y no obstruya los ventiladores del mismo.
20. No deje el cable colgado del microondas o del lugar donde esté colocado el horno.
21. Si no se limpia el horno podría deteriorarse la superficie, pudiendo afectar negativamente a la vida útil del electrodoméstico y dar lugar a situaciones de peligro.

22. El contenido de los potitos o los biberones ha de removerse o agitarse y ha de comprobarse la temperatura antes de su consumo para evitar quemaduras.
23. Calentar bebidas en el microondas puede que prolongue la ebullición por lo que ha de tenerse cuidado al coger el recipiente.
24. El horno no está destinado a personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, que no tengan experiencia o que lo desconozcan, salvo que estén supervisados o que la persona responsable de su seguridad les haya instruido sobre su utilización.
25. Ha de supervisarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el microondas.
26. Los electrodomésticos no están diseñados para funcionar en el exterior o mediante un sistema independiente de control remoto.
27. **ATENCIÓN:** Asegúrese de que el horno está desenchufado antes de colocar la bombilla para evitar un posible cortocircuito.
28. Los accesorios puede calentarse durante la utilización del horno. Los niños pequeños han de mantenerse alejados. No utilizar limpiadores de vapor, res abrasivos o cuchillas de metal para limpiar el cristal de la puerta del horno ya que podrían rallar la superficie, lo que podría provocar el resquebrajamiento del cristal.
29. No han de utilizarse limpiadores abrasivos o cuchillas de metal para limpiar el cristal de la puerta del horno ya que podrían rallar la superficie, lo que podría provocar el resquebrajamiento del cristal.
30. Durante su uso el horno se calienta. Cuidado con no tocar los elementos de calor que hay dentro del horno.

31. ADVERTENCIA: el aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Se debe tener cuidado de no tocar los elementos de calentamiento. Los niños menores de 8 años de edad deberán mantenerse lejos a menos que estén supervisados.

32. El horno microondas debe funcionar con la puerta decorativa abierta (para los hornos con puerta decorativa).

33. La superficie de un armario se puede calentar.

LEA Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

Reducir el Riesgo de Daños Personales Instalación de la Toma de Tierra

PELIGRO

Peligro de cortocircuito
Tocar algunos de los componentes internos del horno puede provocar graves daños personales e incluso la muerte.
No desmonte el horno.

ATENCIÓN

Peligro de cortocircuito. El uso inadecuado de la toma de tierra puede provocar un cortocircuito. No enchufar hasta que el horno esté perfectamente colocado y con la toma de tierra.

Este horno tiene que tener toma de tierra. En caso de cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. El horno dispone de un cable para la toma de tierra del enchufe correspondiente.

El enchufe ha de conectarse a una clavija con una toma de tierra adecuada.

Consulte a un electricista o a una persona del servicio técnico si no entiende totalmente las instrucciones de toma de tierra o si tiene dudas de cómo conectar la toma de tierra adecuadamente.

Si fuese necesario utilizar un prolongador, utilice un prolongador de 3 cables.

1. Se proporciona un cable eléctrico corto para reducir el riesgo de que se enrede o enganche.
2. Si se utiliza un cable o prolongador:
 - 1) La configuración eléctrica del cable o el prolongador ha de ser al menos igual a la configuración eléctrica del microondas.
 - 2) El prolongador tiene que ser de tres filos con toma de tierra.
 - 3) El cable largo ha de colocarse de forma que no quede encima del horno o la mesa donde puedan tirar de él los niños o donde se pueda enganchar por accidente.

LIMPIEZA

Desenchufar el microondas.

1. Limpiar el interior del horno después de su utilización con un paño humedecido.
2. Limpiar los accesorios normalmente con agua y jabón.
3. El marco de la puerta y el sello, así como los alrededores, han de limpiarse con un paño humedecido cuando estén sucios.
4. No use limpiadores abrasivos ni rascadores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que pueden rayar la superficie, lo que puede provocar la rotura del vidrio.
5. Sugerencia de limpieza --- Para facilitar la limpieza de las paredes internas que la comida cocinada puede tocar: coloque la mitad de un limón en un bol, añada 300 ml (1/2 pinta) de agua y caliente al 100 % de potencia en el microondas durante 10 minutos. Limpie el horno con un paño suave y seco.

UTENSILIOS PRECAUCIÓN

Peligro de daños personales
Es peligro que una persona que no esté debidamente cualificada realice tareas de reparación que implique retirar la carcasa del horno siendo esto lo evita la radiación de las microondas.

Véanse las instrucciones sobre "Materiales que pueden utilizarse en el microondas o que han de evitarse"
Puede haber determinados utensilios no metálicos que no son seguros para microondas.
En caso de duda realizar la comprobación siguiente.

Prueba:

1. Llenar un recipiente para microondas seguro con un vaso de agua fría (250 ml) y disponer junto con el utensilio en cuestión.
2. Póngase al máximo durante 1 minuto.
3. Toque con cuidado el utensilio. Si el utensilio vacío está caliente, no lo utilice para calentar ni cocinar dentro del microondas.
4. El tiempo aplicado no ha de exceder el minuto.

Materiales que pueden utilizarse en un horno microondas

Utensilios	Anotaciones
Papel de aluminio	Sólo para tapar. Se pueden utilizar trocitos de papel de aluminio para cubrir algunas partes de los alimentos, como carne o pollo, para evitar que se quemen. Se puede producir arco si el papel está demasiado cerca de las paredes del horno. Tiene que estar como mínimo a 2,5 cm.
Bandeja de horno	Siganse las instrucciones del fabricante. La base de la bandeja de horno ha de colocarse al menos 5 mm por encima del plato giratorio. El uso incorrecto puede provocar la ruptura del plato giratorio.
Vajilla	Sólo las adecuadas para microondas. Seguir las instrucciones del fabricante. No utilizar platos rotos o con fisuras.
Jarra de vidrio	Remover siempre el contenido. Utilizar sólo para calentar alimentos hasta que estén calientes. La mayoría de las jarras de vidrio no son resistentes al calor y pueden romperse.
Vasos de vidrio	Sólo vasos de vidrio resistentes al calor. Asegurarse de que no tiene componentes metálicos. No utilice vasos rotos ni con fisuras.
Bolsas de cocina para horno	Seguir las instrucciones del fabricante. No cerrar con cierre metálico. Hacer agujeros en las mismas para permitir la salida del vapor.
Platos y vasos de papel	Utilizar sólo para un calentado rápido. Vigilar el microondas mientras está funcionando.
Papel de cocina	Utilizar para cubrir los alimentos para recalentarlos o absorber las grasas. Utilizar con supervisión del proceso y para una acción breve.
Papel de parafina	Utilizar para cubrir y evitar salpicaduras o para preservar el jugo.
Plástico	Sólo el que sea para microondas. Seguir las instrucciones del fabricante. Ha de llevar la indicación "para microondas". Algunos recipientes de plástico se reblandecen cuando se calienta la comida. Las "Bolsas para hervir" y las bolsas de plástico al vacío han de agujerarse, perforarse o abrirse, como se indique en el empaquetado.
Film de cocina	Sólo el apto para microondas. Utilizar para cubrir los alimentos durante la cocción para que retengan el jugo. El envoltorio no puede tocar los alimentos
Termómetros	Sólo los aptos para microondas (termómetros para carne y dulce)
Papel de cera	Utilizar como cobertura para evitar que salpique y conservar el jugo.

Materiales que deben evitarse en un horno microondas

Utensilio	Anotaciones
Bandeja de aluminio	Puede provocar arco. Coloque los alimentos en un plato adecuado para microondas.
Cartón para alimentos con mango de metal	Puede provocar arco. Coloque los alimentos en un plato adecuado para microondas.
Utensilios con metal	El metal protege a los alimentos de la energía de microondas. Los filamentos de metal pueden provocar arco.
Cierres de metal	Pueden provocar arco y fuego dentro del horno.
Bolsa de papel	Puede provocar fuego dentro del horno.
Espuma plástica	La espuma plástica puede fundirse o contaminar el líquido interior cuando se somete a temperaturas elevadas.
Madera	La madera se deshidratará cuando se utilice en microondas y puede romperse o resquebrajarse.

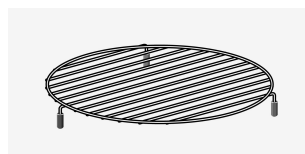
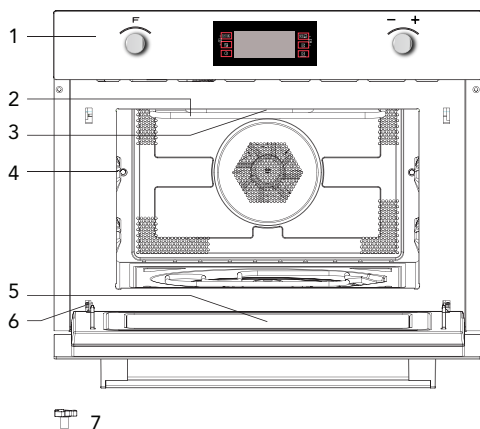
CONFIGURACIÓN DEL HORNO

Nombres de las Piezas del Horno y Accesorios

Retire el horno y todos los materiales de la caja de cartón y del interior del horno.

El horno se presenta con los accesorios siguientes:

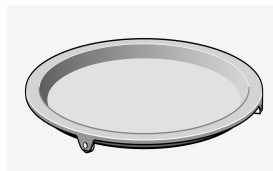
Bandeja esmaltada	1
Ajuste del anillo giratorio	1
Manual de instrucciones	1



8



9

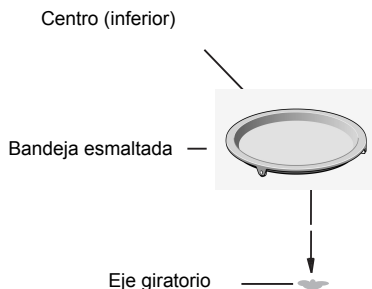


10

1. Panel de Control
2. Grill
3. Luz
4. Nivel
5. Cristal de la puerta
6. Bisagra
7. Eje giratorio

8. Parrilla Grill baja
9. Parrilla Grill alta
10. Plancha

Instalación giratoria



- a. Nunca colocar la bandeja esmaltada boca abajo. La bandeja esmaltada no debe quitarse nunca.
- b. La bandeja esmaltada ha de utilizarse siempre que se utilice el horno.
- c. Los alimentos y recipientes han de colocarse siempre en la bandeja esmaltada para su cocción.
- d. Si la bandeja se quiebra o rompe, ha de contactarse al servicio técnico autorizado más cercano.

Información importante sobre la instalación

- Este electrodoméstico NO está destinado a un uso comercial.
- Leer las instrucciones de instalación que se proporcionan y advertir que el electrodoméstico sólo lo debe instalar un técnico cualificado.
- El electrodoméstico dispone de un enchufe y sólo puede conectarse a un enchufe con toma de tierra adecuado.
- En caso de ser necesario un nuevo enchufe, sólo un electricista cualificado se puede encargar de la instalación y el cable de conexión. Si el enchufe no está accesible después de la instalación, ha de colocarse un dispositivo de desconexión en la instalación con un hueco de contacto de al menos 3 mm.
- No utilizar adaptadores, regletas ni prolongadores. La sobrecarga en el cable puede provocar fuego.

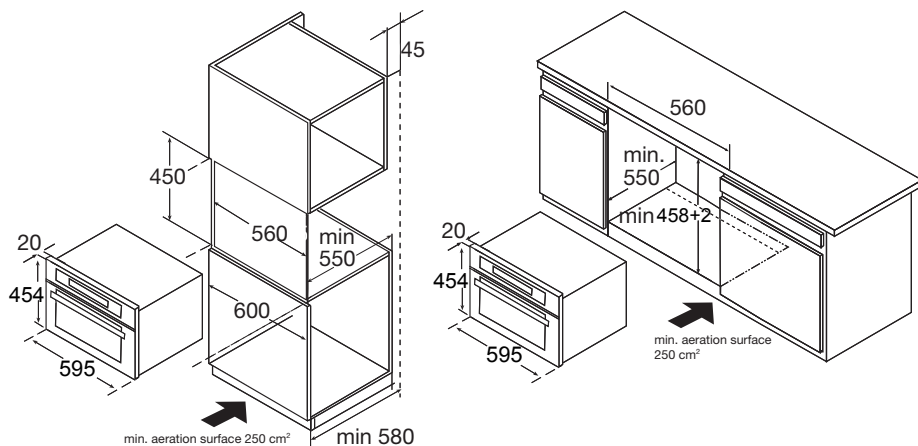
La superficie accesible
puede calentarse durante
el funcionamiento del
horno



Colocación

- ¡Peligro! No desmonte el horno. Tocar los componentes internos de este electrodoméstico podría provocar daños personales graves, e incluso la muerte.
- Colocar el horno microondas en una superficie plana y firme.
- Asegurar una ventilación suficiente alrededor del microondas. Habrá de dejarse un mínimo de 10 cm en la parte posterior y a los lados.
- No cubrir la ventilación.
- No retirar los pies de nivelación.
- No colocar el microondas cerca de una fuente de calor.
- Los equipos de transmisión y recepción como radios y televisiones pueden afectar al funcionamiento del microondas.

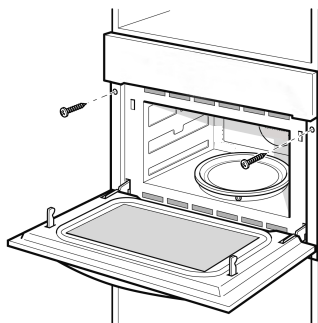
Dimensiones de instalación



Nota: habrá de dejarse espacio suficiente en la parte superior del horno.

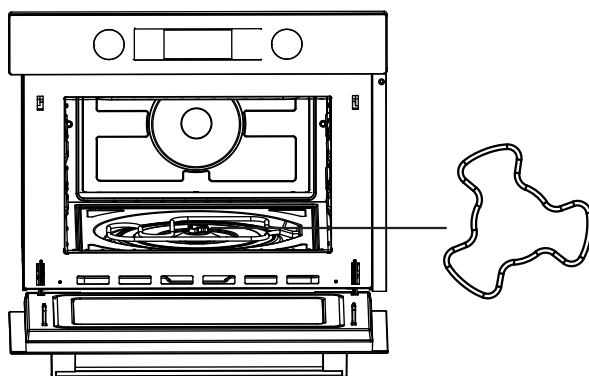
Encastre

- No sujetar ni mover el horno tirando por la manilla de la puerta. La manilla de la puerta no soporta el peso del microondas y podría romperse.
1. Colocar el microondas con cuidado en la caja, asegurándose de que está centrado.
 2. Abrir la puerta y ajustar el microondas con los tornillos que se aportan.

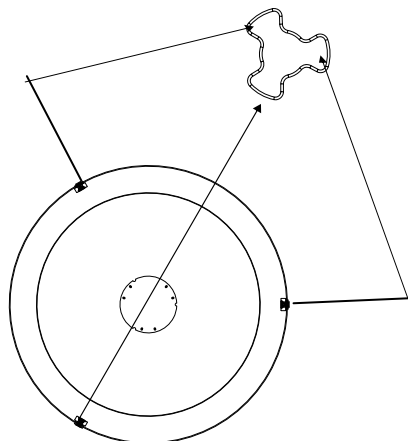


INSTALACION DE LA BANDEJA

1. Comprobar la posición del eje.



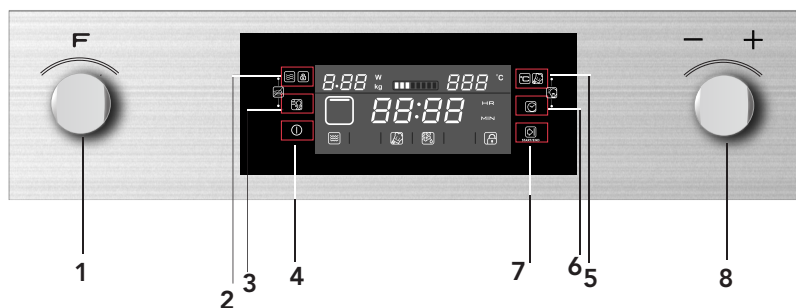
2. Ajustar el ángulo del eje, la bandeja giratoria ha de señalar uno de los brazos del eje.



3. Colocar la rejilla en el eje y ajustar con cuidado.

FUNCIONAMIENTO

Panel de control y características












- 1) Mando de funcionamiento
- 2) Botón potencia/peso
- 3) Botón de bloqueo de niños
- 4) Botón encendido/apagado
- 5) Botón temperatura/menú automático
- 6) Reloj
- 7) Mando de Arranque/Pausa
- 8) Mando de selección

En la siguiente tabla se muestran los niveles de potencia disponibles y los alimentos adecuados para cada nivel.

Potencia	Alimento
900 W	- Hervir agua, recalentar - Cocinar pollo, pescado, verduras
700 W	- Recalentar - Champiñones, mariscos - Platos a base de huevo y queso
450 W	- Arroz y sopa
300 W	- Descongelar - Fundir chocolate y mantequilla
100 W	- Descongelar alimentos delicados - Descongelar alimentos con forma irregular - Ablandar helados - Subir masas

Funciones


Función		Modo		
	Microondas		Microondas	Microondas Utilizar para cocinar o recalentar verduras, patatas, arroz, pescado y carne
	Grill		Grill	Grill Idóneo para trozos de carne o pescado poco gruesos
 + 	Combinación		Grill	Microondas + Grill Cocinar alimentos rápidamente y asar al mismo tiempo (gratinar). El microondas y el grill trabajan a la vez. El microondas cocina y el grill asa.
	Auto-programas		P01 – P08	Programas de cocinado automático
	Descongelación		d01 + d02	Descongelado


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Este microondas utiliza un control electrónico moderno para ajustar los parámetros de cocción y dar una mejor respuesta a las necesidades del usuario.

1. Configuración del reloj



Cuando se conecta el horno a la corriente, parpadea "00:00" y suena un único zumbido.

1) Girar el mando "  " para configurar la hora adecuada (entre las 00:00 y las 23:59.)


2) Una vez configurada la hora, pulsar "  ". El reloj quedará configurado.

Nota: 1) Para cambiar la hora, pulsar y mantener pulsado el botón "  " durante 3 segundos.


Desaparecerá la hora actual y parpadeará la hora en la pantalla.


Girar el mando "  " para configurar la nueva hora en la pantalla, pulsar "  " para confirmar la hora.

2) Para que no se muestre el reloj en la pantalla, pulsar "  ". La hora desaparecerá.

Pulsar "  " otra vez y el reloj aparecerá de nuevo en la pantalla.


2. Cocinar con el microondas

1) Pulsar el botón "  " para activar la función microondas. En la pantalla parpadeará "01:00" y aparecerá el icono microondas. Si no se toca en 10 segundos, se confirmará automáticamente la potencia.

2) Girar el mando "  " para configurar el tiempo de cocción.


El tiempo máximo de cocinado depende de la potencia que se haya configurado. Cuando la potencia es 900W, el tiempo máximo es de 30 minutos, el resto de potencias permiten una cocción de 90 minutos.


3) Pulsar "   " para ajustar la potencia del microondas.

4) Girar el mando "  " para configurar la potencia del microondas (entre 100 y 900W)

5) Pulse el botón "  " para comenzar la cocción

6) Para detener la cocción antes del final presione "  ". Para volver a

empezar de nuevo la cocción, pulse de nuevo "  ".

Para detener definitivamente la cocción antes de que termine el tiempo, presione  .

NOTA: la fracción del transcurso del tiempo de ajuste de la codificación es:



0---1 min	:	5 segundos
1---5 min	:	10 segundos
5---15 min	:	30 segundos
15---60 min	:	1 minuto
60 min	:	5 minutos


Tabla de potencia del microondas


Pantalla	900W	700W	450W	300W	100W
----------	------	------	------	------	------


3. Cocina de parrilla



1) Pulse el botón  para activar la función de microondas.




2) Gire  para seleccionar el modo de cocción.  luces indicadoras.




3) Gire  para ajustar al nivel de potencia 3 de la parrilla (7 minutos a 160°C), nivel 2 (10 minutos a 160°C) o nivel 1 (20 minutos a 160°C). La potencia de la parrilla por defecto es el tercer nivel.



4) Pulse  para seleccionar el modo de ajuste de tiempo. El tiempo predeterminado es de 10 minutos.

5) Gire  para seleccionar el tiempo de cocción de la parrilla. El tiempo máximo es de 90 minutos .

6) Pulse el botón  para empezar a cocinar . El indicador  se iluminará en la función de parrilla.




7) Para detener la cocción antes del final presione . Para volver a empezar de nuevo la cocción, pulse de nuevo . Para detener definitivamente la cocción antes de que termine el tiempo, presione .


- Si se ha establecido el nivel de potencia de la parrilla, presione   para introducir el modo de ajuste del nivel de potencia de la parrilla, y luego gire  para ajustar el nivel de potencia de la parrilla.



- Si se ha establecido el nivel de potencia, presione  para introducir el modo de ajuste del tiempo de cocción, y luego gire  para ajustar el tiempo de cocción.


4. Microondas + cocina de parrilla


1) Pulse el botón ① para activar la función de microondas.


2) Gire  para seleccionar el modo combinado.  y  se encenderán.



3) Gire  para ajustar al nivel de potencia 3 de la parrilla (7 minutos a 160°C), nivel 2 (10 minutos a 160°C) o nivel 1 (20 minutos a 160°C). La potencia de la parrilla por defecto es el tercer nivel.



4) Pulse   para seleccionar la potencia. La potencia por defecto es de 300W.




5) Gire  para seleccionar 700 W, 450 W, 300 W y 100 W.




6) Pulse  para seleccionar el modo de ajuste de tiempo. El tiempo predeterminado es de 10 minutos.



7) Pulse  para seleccionar el tiempo de cocción. El tiempo máximo es de 90 minutos.

8) Pulse el botón  para empezar a cocinar. El indicador  se iluminará en la función de parrilla.

9) Para detener la cocción antes del final presione . Para volver a empezar de nuevo la cocción, pulse de nuevo . Para detener definitivamente la cocción antes de que termine el tiempo, presione ①.

- Si se ha establecido el nivel de potencia de la parrilla, presione   para introducir el modo de ajuste del nivel de potencia de la parrilla, y luego gire  para ajustar el nivel de potencia de la parrilla.

- Si se ha establecido el nivel de potencia del microondas, presione   para introducir el modo de ajuste del nivel de potencia del microondas, y luego gire  para ajustar el nivel de potencia del microondas.

- Si se ha establecido el nivel de potencia, presione  para introducir el modo de ajuste del tiempo de cocción, y luego gire  para ajustar el tiempo de cocción.

5. Cocina Automática

Hay 10 programas de cocina automática. Sólo hay que elegir el programa y configurar el peso. La potencia, el tiempo y la temperatura ya están configurados.

1) Pulsar "ⓘ" para activar la función microondas.

2) Girar "⌚" para seleccionar el modo de cocina. Se iluminará "☼" o "☼" cuando se haya seleccionado el menú automático.

El tiempo, el peso y el primer número de los programas automáticos se mostrarán en la pantalla.

3) Girar "⌚" para seleccionar el menú automático. Se mostrará en la pantalla "d01","d02" o "P01", P02"...P08"

4) Pulsar "☼" .

5) Girar "⌚" para seleccionar el peso del menú.

6) Pulsar "▶" para iniciar la cocción.



Programa	Categoría	Alimento
d01 (descongelación)**	Carne, pollo y pescado	Si se escucha un "bip", el microondas combinado se detiene. Girar los alimentos y pulsar el botón inicio/pausa para continuar con el programa de descongelación.
d02 (descongelación)**	Pan, repostería y fruta	



The menu chart:

Menu	Weight	Display
P01 Pizza	1 corte (sobre 85g)	1
	2 rebanadas (sobre 170g)	2
	3 rebanadas (sobre 255g)	3
P02 carne	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P03 vegetal	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P04 Pasta	50g(con 450ml de agua fría)	0.05
	100g(con 800ml de agua fría)	0.10
	150g(con 1200ml de agua fría)	0.15
P05 patata	1 (230g)	1
	2 (460g)	2
	3 (690g)	3
P06 pescado	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P07 bebidas	1taza(sobre 120ml)	1
	2tazas(sobre 240ml)	2
	3tazas(sobre 360ml)	3
P08 palomitas de maíz	100 g	0.10




Nota: Las palomitas de maíz deben colocarse sobre la parrilla alta (la altura es de 60mm).




6. Función Bloqueo para Niños

Bloqueo: En estado de espera, pulsar "  " al mismo tiempo, sonará un bip prolongado que indica que se activa el estado bloqueo para niños y se ilumina el indicador "  " .

Desbloquear: En el estado de bloqueo, pulsar "  " durante 3 segundos, sonará un bip largo para indicar que se ha eliminado el bloqueo y desaparecerá el icono "  " .

7. Control de la lámpara y la bandeja giratoria

Durante la cocina de microondas, grill y combinación se puede desconectar la luz y la bandeja giratoria pulsando simultáneamente "   " y "  " .

Interruptor: las condiciones de trabajo de bandeja giradiscos por pulsar "   " y "  " al mismo tiempo.

Modo de cocina	Modo por defecto	Modo conectado
Microondas	Bandeja giratoria en acción, luz encendida	Bandeja giratoria estática, luz apagada
Grill	Bandeja giratoria en acción, luz encendida	Bandeja giratoria estática, luz apagada
Combinación	Bandeja giratoria en acción, luz encendida	Bandeja giratoria estática, luz apagada

8. Especificación de pantalla



(1) Al configurar, si no se hace toca nada más, la configuración se confirma automáticamente después de 10 segundos.

Excepto cuando se configure el reloj por primera vez.

(2) Durante el programa de configuración, después de ajustado durante 3 segundos, se confirmará después de 3 segundos.

(3) Cuando el horno esta en modo configuración, incluido el menú automático y el programa de descongelado, si no hay funcionamiento en 5 minutos, entrará en modo apagado.

(4) La luz del horno estará encendida siempre que la puerta esté abierta.

(5) Para detener la cocción antes del final presione  . Para volver a empezar de nuevo la cocción, pulse de nuevo  . Para detener definitivamente la cocción antes de que termine el tiempo, presione ① .

Resolución de problemas

Normal	
El microondas interfiere con la TV	Cuando el microondas esté funcionando puede interferir en la radio y la TV. La interferencia es igual a la que podrían hacer pequeños dispositivos eléctricos, como una batidora, una aspiradora o un ventilador eléctrico. Es normal.
Luz tenue del horno	Cuando el horno funciona a baja potencia puede que la luz también se atenúe. Es normal.
Vapor en la puerta, aire caliente en las salidas	Durante la cocción la comida puede provocar vapor. La humedad se eliminará por el respiradero, pero parte puede acumularse en lugares más fríos, como la puerta del horno. Es normal.
El horno se pone en marcha sin alimentos dentro	Está prohibido poner en funcionamiento el horno sin comida dentro. Es muy peligroso.

Problema	Posible causa	Solución
No puede ponerse en funcionamiento el horno	(1) El cable eléctrico no encaja	Desenchufar. Volver a enchufar pasados 10 segundos.
	(2) El fusible está flojo o el cortacircuitos activado	Sustituir el fusible o reiniciar el cortacircuitos (reparado por personal profesional de nuestra compañía)
	(3) Problemas con el enchufe	Comprobar el enchufe con otros dispositivos eléctricos.
El horno no calienta.	(4) La puerta no cierra bien	Cerrar bien la puerta.
La bandeja giratoria de cristal hace ruido cuando el horno está en funcionamiento	(5) Suciedad en el rodillo y el fondo	Véase "Mantenimiento del Microondas" para limpiar las partes sucias.

SERVICIO DE ASISTENCIA AL CLIENTE. Si no puede identificar la causa del funcionamiento anormal: apague el aparato (no lo trate bruscamente) y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia. **NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO.** ¿Dónde se encuentra? Es importante informar al Servicio de Asistencia de su código de producto y del número de serie (un código de 16 caracteres que empieza por el número 3). Se puede encontrar en el certificado de garantía o en la placa de datos situada en el aparato. Servirá para evitar viajes inútiles a los técnicos y, por lo tanto (lo que es más importante) para ahorrar los correspondientes costes adicionales.



De acuerdo con la directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos han de eliminarse y tratarse de forma independiente. Si en un futuro necesitase deshacerse de este producto, NO lo deje con el resto de residuos domésticos. Envíe este producto a los puntos de recogida de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МОДЕЛЬ: HMG441 EX

Перед тем как начать пользоваться микроволновой печью, внимательно прочтите данное руководство, и сохраните его. Если вы будете выполнять все указания, представленные в данном руководстве, то ваша микроволновая печь будет безотказно служить вам в течение многих лет.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ, ЧТОБЫ ИСКЛЮЧИТЬ ОПАСНОСТЬ ПОДВЕРГНУТЬСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ МИКРОВОЛНОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ

(а) Не пытайтесь включать микроволновую печь с открытой дверцей, так как это может привести к тому, что вы подвергнетесь воздействию вредного для здоровья микроволнового излучения. Не отключайте защитные блокировки.

(b) Не помещайте никакие предметы между дверцей и передней панелью микроволновой печи, и не допускайте скапливания грязи или остатков чистящих средств на уплотняемых поверхностях.

(с) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если на дверце или на уплотнительной прокладке дверцы микроволновой печи имеются повреждения, то запрещается пользоваться микроволновой печью до тех пор, пока эти повреждения не будут устранены квалифицированным специалистом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если микроволновая печь не будет поддерживаться в чистом состоянии, то это приведет к повреждению ее поверхностей и к уменьшению ее срока службы, а также

может привести к возникновению опасных ситуаций.

Модель:	HMG441 EX
Номинальное напряжение:	230 В~50 Гц
Номинальная входная мощность (микроволновый нагрев):	1650 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволновый нагрев):	900 Вт
Номинальная входная мощность	1750 Вт
Внутренний объем микроволновой печи:	44 л
Диаметр поворотного стола	Ø360 мм
Внешние размеры:	595 мм x 481 мм x 454 мм
Вес нетто:	Приблизительно 33 кг

Важные инструкции по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы устранить опасность возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травмы, или облучения микроволновым излучением во время эксплуатации микроволновой печи, необходимо строго соблюдать приведенные ниже правила техники безопасности.

1. Предупреждение: Жидкости и другая пища не должны нагреваться в закрытых или в герметичных контейнерах, так как такой контейнер может взорваться.
2. Предупреждение: В целях безопасности, обслуживание или ремонт микроволновой печи, при котором выполняется снятие панелей, обеспечивающих защиту от микроволнового излучения, должен выполняться только квалифицированным специалистом.
3. Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, если они действуют под присмотром взрослых или прошли специальный инструктаж относительно безопасной эксплуатации устройства и поняли все возможные риски. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства может выполняться детьми старше 8 лет под присмотром взрослых.
4. Храните устройство и шнур питания вне зоны доступа детей младше 8 лет.
5. Используйте только такую посуду, которая пригодна для использования в микроволновых печах.
6. Должна регулярно выполняться чистка микроволновой печи, и из нее должны удаляться все отложения пищи.

7. Внимательно прочтите параграф "МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ, ЧТОБЫ ИСКЛЮЧИТЬ ОПАСНОСТЬ ПОДВЕРГНУТЬСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ МИКРОВОЛНОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ" и строго соблюдайте изложенные в нем требования.
8. При разогревании пищи в пластиковой или в бумажной упаковке внимательно следите за тем, чтобы эта упаковка не загорелась.
9. Если устройство испускает дым, выключите его (выдерните вилку из розетки) и, не открывая двери, загасите пламя.
10. Не перегревайте пищу.
11. Не используйте микроволновую печь в качестве шкафа для хранения продуктов. Не храните внутри микроволновой печи хлеб, булочки и т. п.
12. Перед тем как поместить в микроволновую печь пластиковый или бумажный контейнер, снимите с него проволочные завязки и металлическую ручку.
13. Установка данной микроволновой печи должна выполняться строго в соответствии с инструкциями по установке, которые поставляются вместе с микроволновой печью.
14. Не нагревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе и вареные яйца в скорлупе, так как яйца могут взорваться даже после прекращения микроволнового нагрева.
15. Это устройство предназначено для эксплуатации в бытовых и аналогичных условиях и может использоваться:
- на кухнях для персонала супермаркетов, офисов и других предприятий/организаций;
 - в фермерских хозяйствах;
 - в гостиницах и частных пансионатах, работающих по принципу "ночлег и завтрак"

16. В случае повреждения сетевого шнура шнур должен быть заменен производителем микроволновой печи или утвержденным им специалистом, имеющим достаточную квалификацию для выполнения этой работы.

Невыполнение этого требования может привести к созданию опасных ситуаций.

17. Не храните микроволновую печь, и не пользуйтесь ею на открытом воздухе.

18. Не пользуйтесь микроволновой печью рядом с водой, в сырых подвалах, или рядом с плавательным бассейном.

19. При работе микроволновой печи ее поверхности могут нагреваться до высокой температуры. Следите за тем, чтобы сетевой шнур печи не прикасался к горячим поверхностям, и не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе печи. 20. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свешивался с края стола или полки.

21. Если микроволновая печь не будет поддерживаться в чистом состоянии, то это приведет к повреждению ее поверхностей и к снижению ее срока службы, а также может привести к возникновению опасных ситуаций.

22. После подогревания детского питания хорошо перемешайте или взболтайте его для того, чтобы тепло равномерно распределилось в продукте. Проверьте температуру пищи перед тем, как дать ее ребенку, чтобы избежать ожогов.

23. При разогревании напитков может произойти задержанное взрывное вскипание жидкости. Поэтому будьте осторожны при выполнении манипуляций с контейнером.

24. Данный бытовой электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с нарушенными физическими или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями. Использование электроприбора такими лицами допускается только под присмотром лица, несущего ответственность за их безопасность.

25. Не позволяйте детям играть с микроволновой печью.
26. Включение микроволновой печи не должно осуществляться с помощью внешнего таймера или с помощью отдельной системы дистанционного управления.
27. Предупреждение: Перед заменой лампы убедитесь в том, что электроприбор выключен. Это необходимо для того, чтобы устранить опасность поражения электрическим током.
28. При работе микроволновой печи ее наружные поверхности могут нагреваться до высокой температуры. Не позволяйте детям подходить к работающей микроволновой печи, не пользуйтесь пароочистителем.
29. Не пользуйтесь для чистки стеклянной дверцы микроволновой печи абразивными чистящими средствами или металлическими скребками, так как это может привести к образованию на стекле царапин, что, в свою очередь, может вызвать растрескивание стекла.
30. Во время работы электроприбор нагревается до высокой температуры. Не прикасайтесь к нагревательным элементам, расположенным внутри микроволновой печи.
31. ВНИМАНИЕ: Устройство и его доступные компоненты нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны и не касайтесь нагревательных элементов. Дети младше 8 лет могут пользоваться устройством только под постоянным присмотром взрослых.
32. Микроволновая печь должна работать с открытой декоративной дверцей (для печей, оснащенных декоративной дверцей).
33. Поверхность отсека для хранения может нагреваться.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

Защитное заземление, снижающее опасность поражения электрическим током

ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током Прикосновение к некоторым внутренним компонентам микроволновой печи может привести к серьезному поражению электрическим током или к смерти. Не разбирайте самостоятельно данный электроприбор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током Неправильно выполненное заземление электроприбора может привести к поражению электрическим током. Не вставляйте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, пока электроприбор не будет правильно установлен и заземлен.

Данный электроприбор должен быть заземлен. В случае пробоя на корпус защитное заземление обеспечивает отвод электрического тока на землю, и, таким образом, уменьшает опасность поражения электрическим током.

Данный электроприбор снабжен сетевым шнуром, имеющим провод заземления, который подсоединен к вилке сетевого шнура. Вилка сетевого шнура электроприбора должна подсоединяться к правильно установленной и заземленной электрической розетке.

Если у вас имеются сомнения относительно правильности выполнения заземления электроприбора, обратитесь за помощью к опытному электрику или специалисту по техническому обслуживанию. Если вам нужно использовать удлинительный шнур, пользуйтесь только трехжильным шнуром с двухполюсной вилкой с пазом заземления и двумя пластинками заземления. Вилка сетевого шнура данного электроприбора подходит к двухполюсным розеткам со штырьком заземления или с контактом (контактами заземления).

1. Микроволновая печь поставляется с коротким сетевым шнуром. При использовании длинного сетевого шнура вы будете задевать за него и спотыкаться об него.
2. Если используется длинный шнур, или удлинительный шнур:
 - 1) Нагрузочная способность шнура, или удлинительного шнура должна быть не меньше номинального тока, потребляемого электроприбором.
 - 2) Удлинительный шнур должен иметь три провода, один из которых используется для заземления электроприбора.
 - 3) Длинный шнур должен быть проложен таким образом, чтобы он не свешивался с края стола или полки, и за него не мог потянуть ребенок, а также, чтобы случайно не споткнуться об шнур.

ЧИСТКА

Перед выполнением чистки выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.

1. После использования микроволновой печи очистите ее внутренние поверхности влажной тканью.

2. Вымойте принадлежности в мыльной воде.

3. Если рамка дверцы и уплотнительная прокладка, а также расположенные рядом с ней детали загрязнились, очистите их влажной тканью.

4. Не пользуйтесь агрессивными абразивными чистящими средствами и острыми металлическими скребками для очистки стеклянной дверцы микроволновой печи, во избежание царапания поверхности и последующего разрушения стекла.

5. Полезный совет: Для облегчения очистки полостных стенок, контактирующих с приготовленной пищей: Положите половинку лимона в бокал, добавьте 300мл (полпинты) воды и нагревайте всё это в микроволновой печи при максимальной мощности в течение 10 минут. Насухо вытрите печь мягкой сухой тканью.

ПОСУДА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

ВНИМАНИЕ

Опасность получения травмы

В целях безопасности, обслуживание или ремонт микроволновой печи, при котором выполняется снятие панелей, обеспечивающих защиту от микроволнового излучения, должен

См. параграф "Материалы, которые можно использовать в микроволновой печи, и которыми не следует пользоваться в микроволновой печи". Имеется неметаллическая посуда, которой небезопасно пользоваться в микроволновой печи. Если у вас имеются какие-либо сомнения на этот счет, вы можете проверить посуду, как описано ниже.

Проверка пригодности посуды для использования в микроволновой печи

1. Налейте в контейнер, который заведомо может использоваться в микроволновой печи, 1 чашку (200 мм) холодной воды и поставьте его в микроволновую печь вместе с проверяемой пустой посудой.
2. Установите максимальную мощность и нагревайте в течение 1 минуты.
3. Осторожно дотроньтесь до проверяемой посуды. Если проверяемая пустая посуда нагрелась, то не используйте ее для приготовления пищи в микроволновой печи.
4. Не выполняйте нагрев в течение более 1 минуты.

Материалы, которые можно использовать в микроволновой печи

Материалы	Примечания
Алюминиевая фольга	Используется только для экранирования от микроволнового излучения. Небольшие гладкие куски алюминиевой фольги могут использоваться для накрывания тонких кусочков мяса или птицы с целью защиты их от слишком сильной термообработки. Между фольгой и стенками микроволновой печи должно быть расстояние не менее 2,5 см.
Блюдо для подрумянивания пищи	Пользуйтесь в соответствии с инструкциями производителя. Дно блюда для подрумянивания пищи должно находиться над поворотным столом на расстоянии не менее 5 мм. Неправильное использование может привести к разрушению поворотного стола.
Столовая посуда	Только посуда, безопасная с точки зрения использования в микроволновой печи. Пользуйтесь в соответствии с инструкциями производителя. Не пользуйтесь посудой, имеющей трещины или сколы.
Стеклянные кувшины	Обязательно снимите крышку. Используйте только для нагревания пищи до теплого состояния. Большинство стеклянных кувшинов изготовлены из нестойкого к нагреву стекла, и могут разрушаться при нагреве.
Стеклянная посуда	Пользуйтесь стеклянной посудой, изготовленной только из термостойкого стекла, предназначенной для использования в микроволновой печи. Проверьте, что на посуде нет металлической отделки. Проверьте, что на тарелке нет трещин или сколов
Пакеты для приготовления пищи в микроволновой печи	Пользуйтесь в соответствии с инструкциями производителя. Не закрывайте с помощью металлической проволоки. Сделайте отверстия для выхода пара.
Бумажные тарелки и чашки	Используйте только для быстрого приготовления/разогревания пищи. Во время приготовления пищи не оставляйте печь без присмотра.
Бумажные полотенца	Используйте для накрывания пищи при ее разогревании и для впитывания жира. Используйте только для быстрого приготовления/разогревания пищи, во время приготовления пищи не оставляйте печь без присмотра.
Пергаментная бумага	Используйте в качестве крышки для предотвращения разбрызгивания или для задерживания пара.
Пластмассовая посуда	Только посуда, безопасная с точки зрения использования в микроволновой печи. Посуда должна иметь маркировку "Безопасная для микроволновой печи". Некоторые пластмассовые контейнеры при нагревании находящейся в них пищи становятся мягкими. В "пакетах для кипячения" и в герметично закрытых пакетах должны быть прорезаны щели или проколоты отверстия, как указано

	на упаковке.
Пластиковая обертка	Только безопасная с точки зрения использования в микроволновой печи. Используйте для накрытия пищи во время приготовления с целью сохранения влаги. Не допускайте контакта пластиковой обертки с пищей.
Термометры	Только безопасные с точки зрения использования в микроволновой печи (термометры для приготовления мяса и сладостей).
Вощеная бумага	Используйте в качестве крышки для предотвращения разбрызгивания и для сохранения влаги.

Материалы, которые нельзя использовать в микроволновой печи

Материалы	Примечания
Алюминиевые лотки	Может привести к искрению. Переложите пищу в безопасную с точки зрения использования в микроволновой печи посуду.
Картонная упаковка с металлической ручкой	Может привести к искрению. Переложите пищу в безопасную с точки зрения использования в микроволновой печи посуду.
Металлическая посуда или посуда с металлической отделкой	Металл экранирует пищу от микроволновой энергии. Металлическая отделка на посуде может привести к искрению.
Скрученные завязки из металлической проволоки	Могут привести к искрению и к возгоранию внутри микроволновой печи.
Бумажные пакеты	Могут привести к возгоранию внутри микроволновой печи.
Пенопласт	При воздействии на пенопласт высокой температуры пенопласт может расплавиться или загрязнить находящуюся внутри него жидкость.
Дерево	При использовании в микроволновой печи дерево высыхает и может растрескиваться.

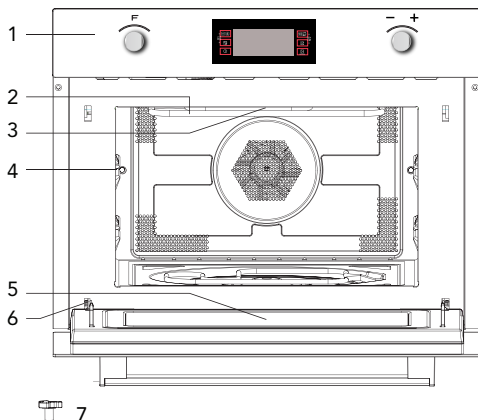
ПОДГОТОВКА ПЕЧИ К РАБОТЕ

Детали и принадлежности микроволновой печи

Извлеките из упаковочной коробки микроволновую печь и все находящиеся в ней материалы. Извлеките все материалы, находящиеся внутри микроволновой печи.

В комплект вашей микроволновой печи входят следующие принадлежности

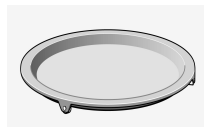
Эмалированный противень	1
Кольцо поворотного стола	1
Руководство по эксплуатации	1



8



9

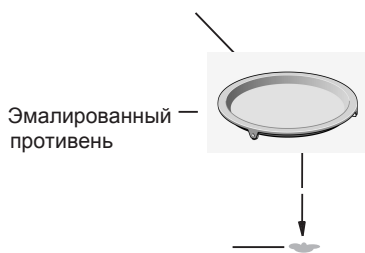


10

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Панель управления | 7. Вал поворотного стола |
| 2. Нагревательный элемент гриля | 8. Низкая решетка для приготовления на гриле |
| 3. Лампочка освещения | 9. Высокая решетка для приготовления на гриле |
| 4. Уровень | 10. Противень для приготовления на гриле |
| 5. Стеклопанель | |
| 6. Петля | |

Установка поворотного стола

Втулка (на нижней стороне)



- Никогда не устанавливайте эмалированный противень вверх ногами. Не должно быть никаких препятствий для вращения эмалированного противня.
- При приготовлении пищи всегда должен использоваться эмалированный противень и кольцо поворотного стола.
- При приготовлении пищи пища и контейнеры с пищей обязательно должны располагаться на эмалированном противне.
- В случае появления на эмалированном противне трещин или в случае его повреждения свяжитесь с ближайшим утвержденным сервисным центром.

Важная информация о выполнении установки

- Данный электроприбор предназначен только для бытовых применений.
- Строго соблюдайте инструкции по установке. Установка данного электроприбора должна выполняться только к валифицированным техником.
- Электроприбор снабжен штепсельной вилкой, которая должна подсоединяться только к правильно установленной заземленной электрической розетке.
- Если требуется установить новую электрическую розетку или подсоединить шнур питания, то эта работа должны выполняться только квалифицированным электриком. Если после установки электроприбора к вставленной в розетку штепсельной вилке нет свободного доступа, то необходимо обеспечить электрический выключатель с разъединением всех полюсов, расстояние между контактами в котором должно быть не меньше 3 мм.
- Запрещается использовать переходники, тройники, и удлинительные шнуры. Перегрузка может привести к пожару.

Доступные поверхности могут во время работы печи нагреваться до высокой температуры.



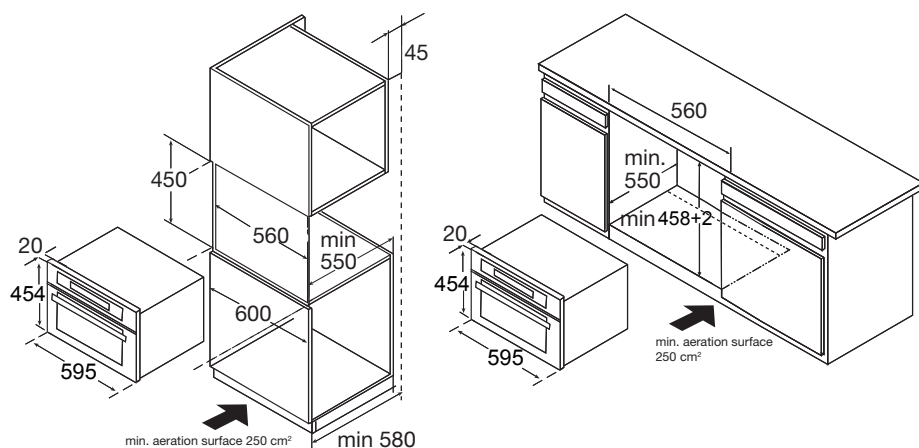
Установка

- Внимание! Не разбирайте этот электроприбор. Прикосновение к внутренним компонентам данного электроприбора может привести к серьезной травме или к смерти.
- Установите микроволновую печь на прочной, ровной поверхности.
- Проверьте, что вокруг микроволновой печи имеется свободное пространство для обеспечения вентиляции. Сзади и с боков микроволновой печи должно быть свободное пространство не менее 10 см.
- Не загромождайте вентиляционные отверстия.
- Не снимайте регулируемые ножки.
- Не устанавливайте микроволновую печь рядом с другими нагревательными приборами.
- Радиоприемники и телевизоры могут оказывать влияние на работу микроволновой печи.

Установочные размеры

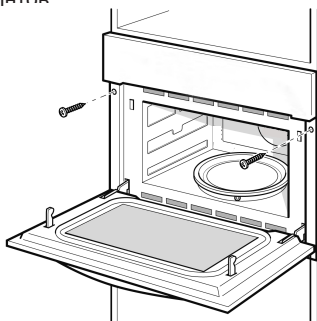
min. - мин.

min. aeration surface 250 cm² – минимальная площадь отверстия для вентиляции 250 см²



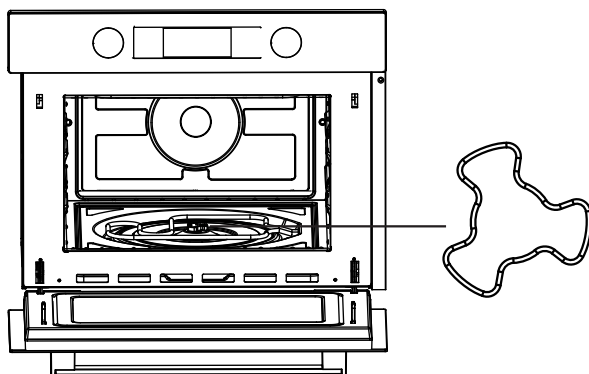
Встраиваемая техника

- Во время переноски не держите электроприбор за ручку дверцы. Ручка дверцы может не выдержать вес электроприбора и отломиться.
1. Осторожно вставьте микроволновую печь в нишу. Проверьте центровку.
 2. Откройте дверцу и закрепите микроволновую печь с помощью поставляемых в комплекте винтов

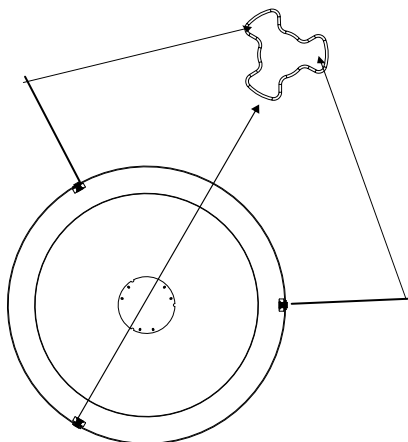


УСТАНОВИТЕ ПРОТИВЕНЬ

1. Проверьте положение вала.



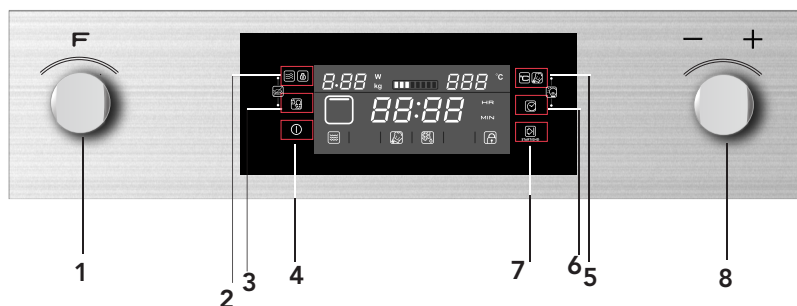
2. Расположите противень в таком положении, чтобы один из роликов противня был направлен к одному из выступов на валу.



3. Наденьте противень на вал и немного отрегулируйте положение противня.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Панель управления и органы управления










- 1) Ручка выбора функции
- 2) Кнопка Мощность/Вес
- 3) Кнопка блокировки детей
- 4) Кнопка Вкл./Выкл.
- 5) Кнопка Температура/автоматические меню
- 6) Кнопка часов
- 7) Кнопка Пуск/Пауза
- 8) Ручка выбора

В представленной ниже таблице показано, какие уровни мощности нагрева следует использовать для приготовления разных видов пищи.

Уровень мощности	Пища
900 Вт	- Кипячение воды, разогревание пищи - Приготовление цыпленка, рыбы, овощей
700 Вт	- Разогревание пищи - Приготовление грибов, морепродуктов - Приготовление блюд, содержащих яйца и сыр
450 Вт	- Приготовление риса, супов
300 Вт	- Размораживание - Распускание шоколада и масла
100 Вт	- Размораживание сэндвичей/деликатной пищи - Размораживание пищи неправильной формы - Поднятие теста

Функции

Функция		Режим		
	Микроволновый нагрев		Микроволновый нагрев	Микроволновый нагрев Используйте функцию микроволнового нагрева для приготовления и разогревания овощей, картофеля, риса, рыбы и мяса.
	Гриль		Гриль	Гриль Гриль очень хорошо подходит для приготовления тонких ломтиков мяса и рыбы
	Комбинированный нагрев		Гриль с вентилятором	Микроволновый нагрев + гриль с вентилятором Используйте эту функцию для быстрого приготовления пищи и одновременно с этим для получения коричневой корочки (также в сухарях). Одновременно включен микроволновый нагрев и гриль. Микроволновый нагрев обеспечивает проваривание, а гриль обжаривание пищи.
	Автоматические программы		P01-P08	Автоматические программы приготовления пищи
	Размораживание		d01+d02	Размораживание

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

В данной микроволновой печи для регулирования параметров приготовления пищи используется современное электронное управление, что позволяет вам добиваться оптимальных результатов.


1. Установка часов



При включении питания микроволновой печи на дисплее появляется "00:00" и подается один звуковой сигнал.



1) Поверните ручку " , чтобы установить текущее время (от 00:00 до 23:59).

2) После того как вы установите время, нажмите кнопку "  ". Часы установлены.


Примечание: 1) Если вы хотите изменить установку часов, то вы должны нажать кнопку


 и удерживать ее в нажатом положении в течение 3 с. Показание времени исчезает, а затем начинает мигать.

Поверните ручку " , чтобы установить новое значение времени, а затем нажмите кнопку "  ", чтобы подтвердить установку.


2) Если вы не хотите видеть часы на дисплее, нажмите кнопку "  " на короткое время. Показание времени исчезает. Чтобы часы снова появились на дисплее, нажмите кнопку "  ".


2. Приготовление пищи в режиме микроволнового нагрева




1) Нажмите кнопку "  ", чтобы активировать функцию микроволнового нагрева, на дисплее начинает мигать "01:00" и появляется пиктограмма микроволнового нагрева. Если в течение 10 с не выполняется никаких действий, то ранее установленная мощность будет подтверждаться автоматически.

2) Поверните ручку " , чтобы установить время приготовления пищи. Максимальное время приготовления пищи зависит от выбранной мощности. Когда установлена мощность 900 Вт, максимальное время приготовления пищи - 30 минут, а для других выбранных мощностей - 90 минут.

3) Нажмите кнопку "   ", чтобы отрегулировать мощность микроволнового нагрева.

4) Поверните ручку " , чтобы установить мощность микроволнового нагрева (от 100 Вт до 900 Вт).

5) Нажмите на кнопку , чтобы начать приготовление пищи.

6) Чтобы досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку . Чтобы возобновить приготовление пищи, снова нажмите на кнопку . Чтобы окончательно и досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку .

















ПРИМЕЧАНИЕ: величины шагов установки времени кодирующего переключателя являются следующими:

0---1 мин.	5 с
1---5 мин.	10 с
5---15 мин.	30 с
15---60 мин.	1 мин.
60 мин.	5 мин.


Таблица мощностей микроволнового нагрева




Показание на дисплее	900 Вт	700 Вт	450 Вт	300 Вт	100 Вт
----------------------	--------	--------	--------	--------	--------


3. Приготовление пищи на гриле.



- 1) Нажмите на кнопку , чтобы включить микроволновую печь.
 - 2) Поверните ползунок  и выберите режим приготовления пищи. Загорится индикатор .
 - 3) Поверните ползунок  и выберите уровень мощности гриля: уровень 3 (7 минут при температуре до 160°C), уровень 2 (10 минут при температуре до 160°C) или уровень 1 (20 минут при температуре до 160°C). По умолчанию установлен третий уровень мощности для приготовления гриля.
 - 4) Нажмите на кнопку  и выберите режим установки времени. По умолчанию установлено время в 10 минут.
 - 5) Поверните ползунок  и выберите время приготовления гриля. Максимальное время приготовления составляет 90 минут.
 - 6) Нажмите на кнопку  START/END, чтобы начать приготовление. Индикатор  загорится после включения гриля.
 - 7) Чтобы досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку  START/END. Чтобы возобновить приготовление пищи, снова нажмите на кнопку  START/END. Чтобы окончательно и досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку .
- Если уровень мощности гриля был установлен, нажмите на кнопки  , чтобы войти в режим регулировки уровня мощности гриля, а потом поверните ползунок  для настройки уровня мощности гриля.
 - Если уровень мощности был установлен, нажмите на кнопку , чтобы войти в режим регулировки времени приготовления, а потом поверните ползунок  для настройки времени приготовления.

4. Микроволновая печь + Приготовление пищи на гриле.


1) Нажмите на кнопку , чтобы включить микроволновую печь.


2) Поверните ползунок  и выберите комбинированный режим. Индикаторы  и  загорятся.



3) Поверните ползунок  и выберите уровень мощности гриля: уровень 3 (7 минут при температуре до 160°C), уровень 2 (10 минут при температуре до 160°C) или уровень 1 (20 минут при температуре до 160°C). По умолчанию установлен третий уровень мощности для приготовления гриля.




4) Нажмите на кнопки   для выбора уровня мощности. По умолчанию установлена мощность в 300 Ватт.




5) Поверните ползунок  и выберите 700 Ватт, 450 Ватт, 300 Ватт или 100 Ватт.




6) Нажмите на кнопку  и выберите режим установки времени. По умолчанию установлено время в 10 минут



7) Поверните ползунок  и выберите время приготовления. Максимальное время приготовления составляет 90 минут.

8) Нажмите на кнопку  START/END, чтобы начать приготовление. Индикатор  загорится после включения гриля.

9) Чтобы досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку  START/END. Чтобы возобновить приготовление пищи, снова нажмите на кнопку  START/END. Чтобы окончательно и досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку .

- Если уровень мощности гриля был установлен, нажмите на кнопки  , чтобы войти в режим регулировки уровня мощности гриля, а потом поверните ползунок  для настройки уровня мощности гриля.

- Если уровень мощности микроволновой печи был установлен, нажмите на кнопки  , чтобы войти в режим регулировки уровня мощности микроволновой печи, а потом поверните ползунок  для настройки уровня мощности микроволновой печи.

- Если уровень мощности был установлен, нажмите на кнопку , чтобы войти в режим регулировки времени приготовления, а потом поверните ползунок  для настройки времени приготовления.

5. Приготовление пищи в автоматическом режиме

Имеется 10 программ автоматического приготовления пищи. Вам нужно только выбрать программу и установить вес. Мощность, время и температура устанавливаются автоматически.

- 1) Нажмите кнопку "1", чтобы активировать функцию микроволнового нагрева.
- 2) Поверните ручку "F", чтобы выбрать режим приготовления пищи. Когда выбирается автоматическое меню, загорается индикатор "🍲" или "👊". На дисплее отображается время, вес, и первый номер автоматических программ.
- 3) Поверните ручку "±", чтобы выбрать автоматическое меню. На дисплее отображается "d01", "d02" или "P01", "P02"...."P08"
- 4) Нажмите кнопку "🌊" "👤".
- 5) Поверните ручку "±", чтобы выбрать вес пищи.
- 6) Нажмите кнопку "▶", чтобы начать приготовление пищи.

START/END



Программа	Категория	Вид пищи
d01 (размораживание)**	Мясо, птица, и рыба	Если вы слышите звуковой сигнал, микроволновая печь выключается. Переверните пищу и нажмите кнопку пуск/пауза для продолжения программы размораживания. Если вы слышите звуковой сигнал, микроволновая печь выключается. Переверните пищу и нажмите кнопку пуск/пауза для продолжения программы размораживания.
d02 (размораживание)**	Хлеб, кекс, и фрукты	



The menu chart:

Menu	Weight	Display
P01 Пицца	1 срез(о 85g)	1
	2 срезы(о170g)	2
	3 срезы(о 255g)	3
P02 мясной	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P03 овощной	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P04 пасты	50g (с 450 мл холодной воды)	0.05
	100g (с 800мл холодной воды)	0.10
	150g (с 1200 мл холодной воды)	0.15
P05 картофеля	1 (230g)	1
	2 (460g)	2
	3 (690g)	3
P06 рыбы	200 g	0.20
	300 g	0.30
	400 g	0.40
	500 g	0.50
P07 напиток	1 Кубок (о 120 мл)	1
	2 кубков (о 240 мл)	2
	3 кубков (о 360 мл)	3
P08 попкорн	100 g	0.10




Примечание: Попкорн должны быть помещены на высокой стойке (высота-60 мм).




6. Функция замка от детей

Включение функции замка от детей: Когда микроволновая печь находится в режиме ожидания, одновременно нажмите кнопки " " подается длинный звуковой сигнал, указывающий на то, что включена функция замка от детей, и на дисплее загорается индикатор " ".

Выключение функции замка от детей: Когда микроволновая печь находится в режиме замка от детей, одновременно нажмите кнопки " " и удерживайте их в нажатом положении в течение 3 секунд; подается длинный звуковой сигнал, указывающий на то, что функция замка от детей выключена, и индикатор " " исчезает.

7. Управление лампой в печи и управление вращением поворотного стола




Во время приготовления пищи в режиме микроволнового нагрева, на гриле, и в комбинированном режиме вы можете включать/выключать лампу в печи и включать/выключать вращение поворотного стола с помощью одновременного нажатия кнопок "  " и " ".

Переключатель: Поворотный лоток рабочее состояние, нажмите клавишу "  " и " " в то же время.

Режим приготовления пищи	Режим, выбираемый по умолчанию	Режим переключения
Микроволновый	Поворотный стол вращается, лампа в печи горит	Поворотный стол не вращается, лампа в печи не горит
Гриль	Поворотный стол вращается, лампа в печи горит	Поворотный стол не вращается, лампа в печи не горит
Комбинированный	Поворотный стол вращается, лампа в печи горит	Поворотный стол не вращается, лампа в печи не горит

8. Индикация на дисплее

- 1) Если во время выполнения установок не выполняется никаких операций, то выбранная установка автоматически подтверждается через 10 с (за исключением первой установки часов).
- 2) Выбранная программа будет подтверждаться через 3 с после ее выбора.
- 3) Когда печь находится в состоянии установки или паузы, включая меню автоматического приготовления пищи и программы размораживания, то, если в течение 5 минут не выполняется никаких действий, печь выключается.
- 4) Когда дверца печи открыта, в печи все время будет гореть лампа.

- 5) Чтобы досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку  . Чтобы возобновить приготовление пищи, снова нажмите на кнопку  . Чтобы окончательно и досрочно остановить приготовление пищи, нажмите на кнопку  .

Нахождение и устранение неисправностей

Нормальные явления	
Микроволновая печь генерирует помехи, нарушающие нормальный прием телевизионной программы.	Прием радио и телевизионных передач может нарушаться, из-за того, что при работе микроволновой печи генерируются электромагнитные помехи. То же самое происходит при работе других бытовых электроприборов, таких как, например, миксеры, пылесосы, и вентиляторы. Это нормальное явление.
Тусклое освещение в микроволновой печи	При приготовлении пищи с использованием установки низкой энергии свет внутри микроволновой печи может быть тусклым. Это нормальное явление.
Пар осаждается на дверце, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	При приготовлении пищи в микроволновой печи из пищи может выходить пар. Большая часть этого пара будет выходить из печи через вентиляционные отверстия. Но некоторая часть пара может осаждаться в виде конденсата на холодных поверхностях, например на дверце печи. Это нормальное явление.
Печь была включена без загруженной в нее пищи	Запрещается включать микроволновую печь без находящихся внутри нее продуктов. Это очень опасно.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не включается	(1) Вилка сетевого шнура неплотно вставлена в электрическую розетку.	Выньте вилку из розетки, Подождите 10 секунд и вставьте ее снова.
	(2) Перегорел плавкий предохранитель, или сработал автоматический выключатель	Замените плавкий предохранитель, или сбросьте автоматический выключатель в исходное состояние (ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом нашей компании)
	(3) Нет напряжения в электрической розетке	Проверьте наличие напряжения в электрической розетке с помощью подключения к ней заведомо исправного электроприбора.
Печь не нагревается	(4) Дверца печи не закрыта плотно.	Плотно закройте дверцу печи.
Вращение поворотного стола сопровождается сильным шумом	(5) Грязь на роликах и на дне печи.	См. "Обслуживание микроволновой печи" где описано, как очищать грязные детали.

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ Если невозможно определить причину нарушения в работе: отключите устройство (не подвергая его резкому воздействию) и обратитесь в Службу поддержки клиентов. **СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ИЗДЕЛИЯ**. Где он находится? При обращении в Службу поддержки необходимо сообщить код изделия и его серийный номер (код из 16 знаков, начинающийся цифрой 3); его можно найти в гарантийном талоне или на заводской табличке на самом устройстве. Серийный номер поможет точно определить, помощь какого специалиста по ремонту необходима, и, таким образом, сократить затраты на вызов мастера.



В соответствии с требованиями, изложенными в директиве относительно утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), отработавшее свой срок электрическое и электронное оборудование должно собираться отдельно от другого мусора и должно подвергаться соответствующей обработке. Не выбрасывайте эти отходы как обычный бытовой мусор. Отправляйте его на пункты сбора отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования, если они имеются.